

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 18 de Junio de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.574

CALENDARIOS Y PRONOSTICOS

Otro alto en la marcha

por J. Sánchez Rojas

Con el calor que ha comenzado a apretar desahogadamente en estos días no es difícil predecir que se iniciará muy pronto la dispersión por esos balnearios y por esas playas y que el interés por la cosa pública y los anhelos de proselitismo y de propaganda quedarán rezagados a los últimos días de septiembre o a los primeros de octubre, cuando Madrid recobre de nuevo su fisonomía normal. La última escena del primer acto que estamos presenciando desde febrero se jugó últimamente en Barcelona con motivo del viaje oficial. No es difícil aventurar que las concesiones que puedan arrancar al Poder los regionalistas de la derecha no van a complacer a todos ni mucho menos. Dentro del catalanismo se acentúan y perfilan cada día que pasa las hondas diferencias que separan a monárquicos de republicanos. El

Este número ha sido visado por la censura

Seguramente, ahora comenzará en Cataluña, bien que a la sordina, la actuación vigorosa y sistemática de todos sus partidos y de todas sus facciones. Pero el calor dejará a los contendientes con las espadas en alto para cuando reanuden la pelea.

En Madrid y, naturalmente, en el resto de España, no hará falta que el calor interrumpa agitación política alguna, puesto que llevamos mes y medio de dieta y aun la tendencia oficial parece inclinarse hacia mayor rigor. Se ha cerrado la cátedra del Ateneo y no se autorizará por ahora ningún acto político. La Academia de Jurisprudencia celebró sus últimas sesiones de discusión de la memoria sobre la reforma constitucional que necesita España. Los republicanos han aplazado hasta el otoño su asamblea anunciada. Los constitucionalistas dejan para mejor ocasión sus arrebatos y acaso nos lo dijo ya todo Viguri cuando aseguró recientemente que "él sería seguramente republicano, si surgía una segunda dictadura". No caben ya, pues, sorpresas por este lado. Las imperiosas vacaciones del estío, que dijo don Francisco Silveira, mandan una vez más y la vida pública española queda interrumpida hasta la llegada del otoño.

Pero cuando éste llegue irá a sorprenderse el Gobierno de las estridencias que puedan surgir en la discusión. Cada día que pasa, inactivo y estéril, sirve sin embargo para que nos demos cuenta más cabal del momento que atravesamos. Con la dictadura—ya lo he dicho otras veces—se marcharon también para siempre del escenario público las viejas organizaciones partidistas y fulanistas anteriores a 1923. A nadie se le ocurre, por ejemplo, combatir en serio al señor marqués de Alhucemas o al señor conde de Bugallal, porque estos señores, políticamente, han pasado a mejor vida. Todo lo que sea poner trabas al pensamiento y a la discusión, es prolongar la situación caótica por que venimos atravesando todos, amigos y adversarios del "statu quo". Todo lo que no sea levantar la previa censura que pesa sobre la Prensa desde hace siete años, autorizar la reunión y la libre emisión del pensamiento, soltar amarras para que todos se vayan situando ante la lucha electoral de que nos viene hablando el general Berenguer, es condenarse a la esterilidad y a la impotencia. Por paradójico que parezca la vida del Gobierno está supeditada precisamente a la desventura con que se producen y obren sus contradictores. No puede conocerse la calidad de la defensa hasta que no se advierta con toda claridad la del ataque. El propio Gobierno desconocerá lealmente sus reservas hasta que no se decida a levantar graciosamente las compuertas del silencio que viene pesando sobre nosotros, como losa de plomo, durante tantos años.

Un nueva interrupción, otro flamante compás de espera, aunque sea aprovechando

AGUAS DE SOBRON Y SOPORTILLA

Afecciones de estómago, hígado, intestinos y de la nutrición.—Apertura el día 15 de junio.—Trato excelente.—Tlf.: Ber-güenda, n.º 1. Pedir en farmacias, etc.

las exigencias caniculares, sólo servirán, a la larga, para perder unos cuantos meses más y agravar urgencias que tornarán siempre, remozadas y con inusitado brío, a la preocupación de todos. Nos encontramos ahora un poco peor que en los últimos días del mes de enero, porque hemos malogrado algunas esperanzas, y en octubre nos encontraremos exactamente lo mismo que ahora, porque será más inminente la fecha de la contienda electoral y nadie sabrá, a ciencia cierta, cómo debe pelearse y qué enemigos ha de encontrar en la encrucijada. El silencio no sirve para otra cosa que para agudizar el tono de voz cuando la protesta surge. Hasta que todos no hablemos nuestro lenguaje diáfano de sinceridad y de crudeza, el Gobierno está condenado a luchar con los enanos de la venta, que son los más peligrosos de todos los adversarios, y a vivir en un callejón sin salida, que le impedirá retroceder o adelantar, a su gusto, cuando las circunstancias lo requieran. (Prohibida la reproducción).

Una asamblea

Los concesionarios de transportes por carretera

Piden entre otras cosas, aunque parezca extraño, que desaparezca el Monopolio

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

Ayer por la mañana se inauguró la asamblea nacional de servicios regulares de viajeros en autobuses. Asisten delegados de empresas cuyas líneas en total pasan de un recorrido de 34.000 kilómetros. Se recibieron más de un millón de adhesiones.

El presidente señor Graell hizo una exposición del problema de transportes por carretera y explicó el objeto de la asamblea, quedando aprobado el reglamento.

Se discutieron los siguientes temas:

Transportes por carretera; sistema de concesiones y regularización de las mismas.

Por aclamación se aprobó una ponencia en la que se declara que las concesiones no se hicieron por favorecer a los concesionarios, sino que responden a las exigencias del interés público y que el problema ha de resolverse, dándose las mayores facilidades.

El señor Mestu dió cuenta de una estadística que demuestra que los 4.000 kilómetros de recorrido que había en 1921, se han convertido en 35.000 y que el servicio de transportes por carretera tiene un recorrido de 2.000 kilómetros más que el ferroviario; que en el servicio de autobuses hay millares de coches, que las concesiones son 900 y que algunos coches han costado 50.000 pesetas.

En la sesión de la tarde, el tesorero señor Benet dijo que las conclusiones aprobadas por la asamblea de Círculos Mercantiles, no responden a la realidad y que en dicha asamblea se expusieron casos que no han existido.

Luego el señor Graell pidió un voto de confianza para redactar unas conclusiones de acuerdo con las manifestaciones hechas por el señor Maestu por la mañana y por el señor Benet por la tarde.

Intervino el señor Novoa, que pidió se soliciten garantías para los concesionarios de las líneas de transporte por carretera.

Se acordó dejar para otra asamblea el tema relativo a la tributación, dada su importancia.

Se aprobó una ponencia en la que se propone que el régimen de transportes por carretera no sea un Monopolio.

También se aprobó otra ponencia proponiendo la rebaja de derechos arancelarios para la entrada de neumáticos gigantes, y pasó a estudio de la Comisión una proposición pidiendo el establecimiento del salario mínimo, el retiro obrero, el seguro, etc., etc.

Finalmente se acordó rebajar los precios de los billetes a los agentes colegiados y comisionistas de comercio.

Hoy continuará la asamblea.

Hoy entran en vigor las nuevas tarifas aduaneras yanquis

WASHINGTON, 17.—El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, firmó hoy el proyecto de tarifas aduaneras que acaba de ser aprobado por el Senado y el Congreso. Con ello pasa a tener vigor de ley dicho proyecto, a partir de las doce de la noche de hoy, en todas las aduanas y puertos de la nación. (United Press.)

LA VIDA POLITICA

¿Están los constitucionalistas en contacto con el Gobierno?

Hacia la definitiva solución del pleito artillero. - Escala cerrada, renuncias y compensaciones. - La libra a 41,90

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

EL CARBONEO EN LOS DEPOSITOS FLOTANTES

Se ha dictado una real orden autorizando a carbonear en los depósitos flotantes, a los buques de guerra y mercantes siempre que abonen previamente los derechos arancelarios.

PARA UN CONGRESO

El catedrático don Quintiliano Saldaña ha sido designado para asistir en representación de España al III Congreso Internacional de Derecho Penal de Bruselas.

LAS VISITAS AL PRESIDENTE

Ayer por la mañana visitaron al jefe del Gobierno el Nuncio de S. S., el inspector general de Sanidad de la Armada, los generales Merino y Valdés, una comisión de la Junta del Vestuario del Ejército, el presidente de la Diputación de Burgos y otras personalidades.

INTERESES LOCALES

Al ministro de Fomento le visitaron ayer por la mañana una comisión de Soria, que fué a pedir auxilios para los damnificados por las últimas tormentas; otra comisión de Salamanca, que solicitó del señor Matos la construcción de una carretera entre Encinas de Abajo y Cantalapiedra, y otra comisión de Tarragona, que pidió que no se interrumpieran las obras del ferrocarril de Val de Zafan y de la estación de Alcanar.

DOS NOMBRAMIENTOS

Ha sido nombrado subdirector de Correos, don Florencio Alvarez Ossorio.

Para la Subdirección de Telégrafos ha sido nombrado don Flavio Manuel Teodoro.

EL PLEITO DE LOS ARTILLEROS

Puede afirmarse que el pleito del Arma de Artillería sobre los ascensos está vir-

tualmente resuelto y que la solución definitiva no se hará esperar muchos días.

Días pasados el jefe del Gobierno conferenció con el general Junquera, jefe de la Sección de Artillería del ministerio del Ejército y en dicha conferencia se trató de una disposición que pondrá fin al mencionado conflicto.

Puede adelantarse que se restablecerá la escala cerrada y que una vez que la disposición se haga pública, los que ascendieron por el sistema impuesto por la dictadura, renunciarán a los empleos, si bien todos ellos tendrán una compensación. Esta compensación será la concesión de la cruz pensionada de María Cristina.

LA LIBRA SIGUE EN ALZA

En el Bolsín del Banco de España, la peseta experimentó ayer una baja sensible que causó mal efecto en el corro. La libra logró cotizarse a 42,34 entre banqueros, y en el cierre oficial de la tarde se cotizó a 41,90.

LOS CONSTITUCIONALISTAS

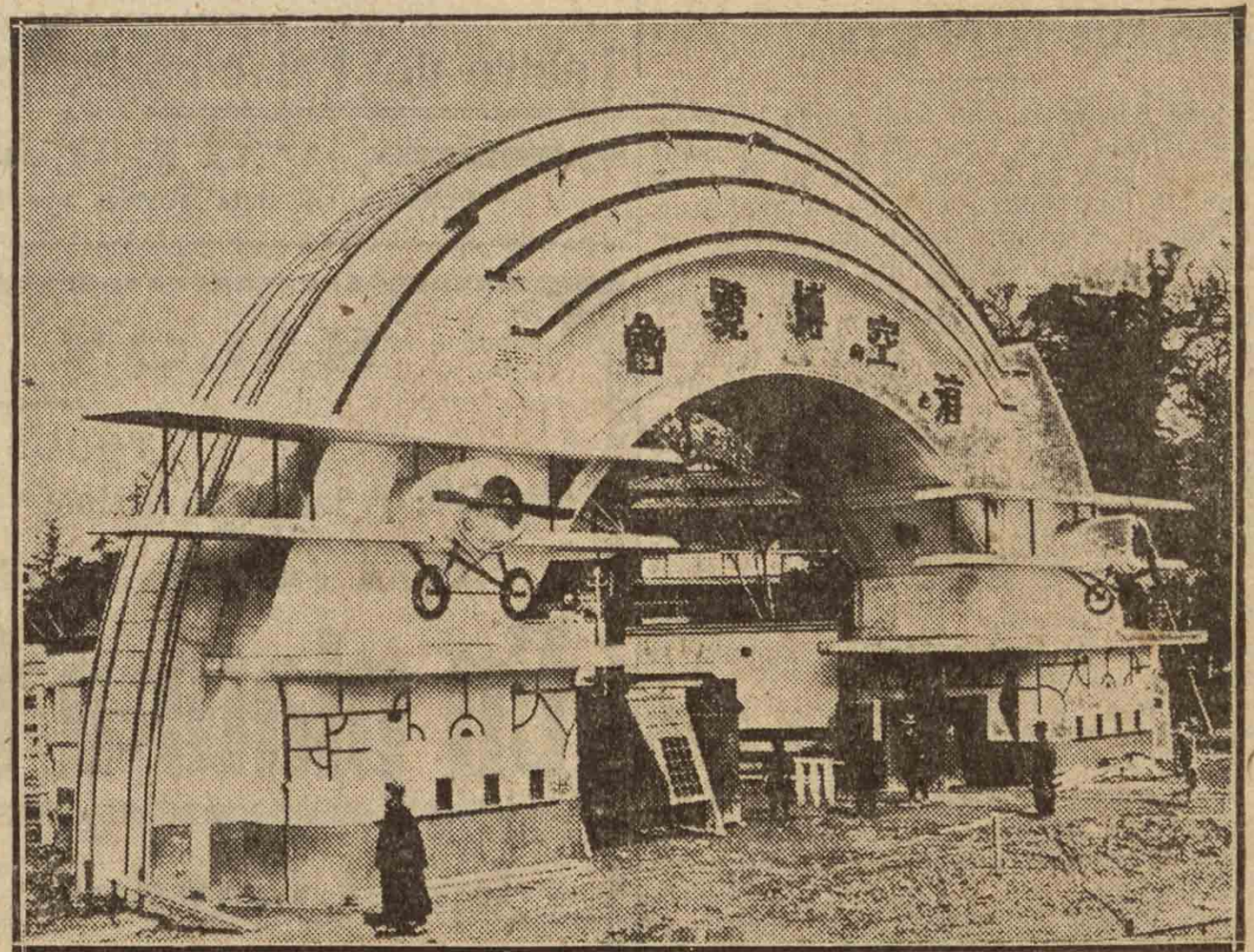
Los elementos constitucionalistas se proponían publicar un día de estos un manifiesto dirigido a la opinión; pero merced a determinadas gestiones que cerca de esos elementos ha realizado el Gobierno el manifiesto no se publicará, al menos por ahora.

Esta circunstancia hace presentar a los elementos constitucionalistas en contacto con el Gobierno.

DE REGRESO DE PARIS

Ayer por la mañana regresó a Madrid procedente de París el ex ministro albista don Luis Armiñán, quien se trasladó a la capital de Francia para conferenciar con don Santiago Alba. El señor Armiñán se ha mostrado muy reservado negándose a facilitar referencias de su entrevista con el señor Alba.

UNA MAGNIFICA EXPOSICION EN TOKIO



Para conmemorar la victoria japonesa sobre Rusia, se ha celebrado en Tokio una gran exposición del Mar y del Aire. He aquí la entrada al recinto del importante certamen. (Foto Contreras y Vilaseca).

Identificación del obrero electrotrocutado en Ergobia

Ayer dimos cuenta de un accidente del trabajo ocurrido en la Central eléctrica de Ergobia, en el que resultó muerto un obrero cuyo nombre no pudo ser averiguado en los primeros momentos, ya que se trataba de un temporero, cuya filiación no figuraba en la Compañía. Se llamaba Eustaquio Arrieta, de 36 años, viudo desde hace cuatro meses, y que ha dejado cinco hijos, el mayor de los cuales tiene ocho años.

Arrieta vivió hasta hace poco tiempo en el caserio "Chipres", del término de Alza; pero como las labores del campo no le daban lo suficiente para sostener a su familia, decidió trabajar de peón, haciéndolo en la Central eléctrica de Ergobia, donde encontró la muerte.

El domingo estuvo el desgraciado visitando a sus hijos, a los que tenían recogidos unos colonos amigos suyos. T

Sigue la racha

Sale sin permiso para examinarse, le quitan los galones y se descerraja un tiro

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

Ayer en Carabanchel se suicidó disparándose un tiro de pistola en la cabeza el cabo del regimiento de Radiotelegrafía Ambrosio Martín. Este salió del cuartel sin permiso de sus superiores para examinarse en un centro docente. Al regresar fué amonestado y se le quitaron los galones. Además se le impuso un arresto de dos meses.

Apunado por ello, salió del cuartel y se suicidó.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico, antes de hacer la propaganda de sus artículos

La agitación en la India

Impresionantes palabras de un delegado indio en la Conferencia del trabajo

De grado o por fuerza tendrá que conceder Inglaterra la libertad nacional. Explosiones y reirrigas

GINEBRA, 17.—En los círculos políticos internacionales se comentan vivamente las declaraciones hechas ayer en la Conferencia internacional del Trabajo por el delegado de la India, Joshi, que pertenece a la fracción moderada del movimiento nacionalista de su país y que no participa en la acción de desobediencia civil.

Dicho delegado afirmó que los sucesos que se producen actualmente en la India constituyen un esfuerzo para afirmar el derecho de la población india a seguir sus destinos conforme a su voluntad y contra la dominación británica. Añadió que ya habían sido realizados enormes sacrificios y que millares de indios de todas las clases sociales no habían vacilado en arriesgar sus vidas y sus fortunas para conseguir la libertad nacional, manifestándose en la India entera un franco movimiento de hostilidad contra la Gran Bretaña y estando convencidos los naturales de que lo que la Gran Bretaña se niega hoy a conceder de buen grado y por ser de equidad, tendrá que concederlo al fin y al cabo ante la presión nacionalista.

Advertió que se veía obligado a hablar de la agitación pan-india porque muchas de las naciones representadas en la Conferencia internacional del Trabajo no podían desinteresarse de un movimiento semejante, ya que lo que sucede hoy en la India puede suceder muy pronto en otras posesiones, y el incendio que ha estallado en la India puede extenderse más allá de sus fronteras.

Terminó afirmando Joshi que el movimiento nacionalista indio no estaba en modo alguno dirigido por Moscú, pero que el no querer reconocer los derechos de los obreros indios pudiera contribuir a dar al movimiento un carácter bolchevique en plazo más o menos próximo.

CALCUTA, 17.—Durante el día de ayer, hicieron explosión dos bombas y hubo pedreas y ataques a palos en Dacca, de donde informan que huyen millares de personas. La policía ha practicado muchas detenciones. (United Press).

La inestabilidad monetaria

Repercute en Irún desfavorablemente la baja de la peseta

En toda España se van registrando los efectos desastrosos que tiene para la Economía nacional la baja de la peseta. Ya no pasa día sin que de un punto u otro de la península, y de una u otra agrupación de indole económica, llegue al Gobierno una voz de alarma y una excitación a que el problema monetario sea afrontado de frente y sin vacilaciones.

La voz de alarma parte ahora de Irún, la ciudad fronteriza. Al acrecentarse estos días la inestabilidad de la divisa nacional, se acentúa la crisis de importaciones, largo tiempo hace iniciada, pero que en la última decena se ha agravado considerablemente.

Cada día que pasa la falta de trabajo se acentúa en las agencias de aduanas, y si la cuestión de los cambios no toma pronto un aspecto más favorable, la vida local de la ciudad vecina se verá seriamente amenazada en sus más importantes resortes.

Los iruneses no podrán soportar seguramente mucho tiempo esta crisis que se manifiesta en angustiosa falta de trabajo, y habrá que pensar en buscar paliativos a la calamidad si no da pronto el Gobierno con la solución del problema fundamental, que es el de los cambios.

Y esto último no parece fácil. Radica el problema en causas complejas y de tal naturaleza que no creemos llegue a abordarlas decisivamente la transitoria situación gubernamental presente. El esfuerzo que se necesita para dar la sensación de que se pone orden en la Hacienda pública ha de ser nacional y enérgico. Pero mientras llega la oportunidad y la posibilidad de realizarlo, bueno será que los directamente afectados por la caída del cambio estudien soluciones o paliativos provisionales y que los organismos que puedan hacerlo presten su ayuda a los que se ven afectados por la anomalía.

Querrela contra el juez que procesó al señor Alba

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

Firmada por el abogado señor Núñez y el procurador señor Casas ha sido presentada en el Juzgado de guardia de Madrid una querrela contra el juez señor Rodríguez Álvarez, que procesó a don Santiago Alba.

La querrela ha sido presentada a nombre y en representación del ex senador albaista don Julio Guillén, que también fue procesado por dicho juez a raíz del advenimiento de la Dictadura. Dicha querrela se basa en la improcedencia de dicho procesamiento.

LO DE LOS DOS MILLONES

Serrán dice que recibió el cheque en pago de sus importantes servicios

Mantiene el juez la incomunicación del presunto estafador. - El juez no quiere chistes. - ¿Complicaciones internacionales?

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

LA EXPLICACION DE SERRAN

Personas que hablaron con el señor Serrán en Francia han dicho que dicho señor aseguró que él no ha cometido ninguna estafa, porque el cheque de dos millones que le entregó el señor Lind fué como pago de ciertas gestiones por él realizadas por cuenta de la Sociedad que el mencionado señor Lind representa.

También dicen que el señor Serrán manifestó que después de cobrar el cheque fué a Barcelona y que desde allí se trasladó a Francia e Italia para continuar sus gestiones, y que al llegar a Bolonia se enteró por la Prensa madrileña de que se había presentado una denuncia contra él acusándole de haber estafado dos millones al señor Lind. Entonces decidió regresar a España, y al llegar a París observó que era estrechamente vigilado, por lo cual fué a protestar a nuestra Embajada, donde se le dijo que estaba procesado y que se había pedido su extradición por vía diplomática.

En vista de ello, y como de seguir en Francia hubiera estado vigilado y le habrían conducido a la Santé hasta tramitar la extradición, en lo que se hubieran tardado tres meses, pidió a la Embajada se le permitiera volver a España, como así lo hizo, aunque siempre se le vigiló estrechamente.

ERA UNA FORMULA

Se dice que el señor Serrán, al mostrarle el juez el recibo que entregó al señor Lind al recibir de éste el cheque de los dos millones, manifestó que no tiene la cosa importancia ni nada significa el que hubiera firmado el recibo, pues era la fórmula convenida para que el señor Lind pudiera acreditar, ante la Sociedad que representa, que le entregó aquella cantidad como pago a gestiones realizadas.

EL JUEZ Y LOS PERIODISTAS

Ayer al mediodía el juez estuvo en la cárcel para tomar nueva declaración al señor Serrán. Al salir, el juez dijo a los periodistas:

—Dos horas de interrogatorio. Lo único que puedo decir a ustedes es que el señor Serrán sigue rigurosamente incomunicado. No les digo más, porque luego hacen ustedes chistes a mi costa. Volveré mañana.

CONJETURAS DESPUES DE LAS ULTIMAS DILIGENCIAS JUDICIALES

Aunque el juez, después de tomar declaración en la cárcel al señor Serrán, guardó impenetrable reserva acerca de lo que le dijera el detenido, es presumible que insis-

tiera en afirmar que él no ha cometido ninguna estafa, pues los dos millones que le entregó el señor Lind eran el pago de unas gestiones suyas. Acaso le dijera también que esas gestiones las continuó en el extranjero y que debía terminarlas el lunes.

Puede ser también que el señor Serrán indicara al juez la población y Banco en que depositó la mayor parte de los dos millones, señalando tal vez un Banco de Roma. Como al parecer todos los puntos tocados quedaron poco aclarados, por ello sin duda el juez dispuso que continuara rigurosamente incomunicado.

LO QUE DICE EL HERMANO DE SERRAN

Se atribuye a don Carlos Serrán, hermano del detenido, la manifestación de que cuando el juez examinó los documentos de interés que posee su hermano, cambiará seguramente de criterio, pues el asunto en que ha intervenido es de carácter internacional y en él están mezcladas personalidades relevantes.

EL FARMACEUTICO AMIGO DE SERRAN

Comunican de Barcelona que hoy saldrá para Madrid, con objeto de declarar en el asunto Serrán, el farmacéutico de Villanueva y Geltrú, don Juan Roches, gran amigo del detenido.

Parece ser que Roches ha intervenido en una operación de 95.000 pesetas realizada por Serrán. Al parecer, hace poco el señor Roches tuvo necesidad de pagar una letra de 10.000 pesetas y acudió al señor Serrán, quien le dijo que no se preocupara, pues tenía entre manos un asunto y podría facilitarle el dinero para pagar hasta el último céntimo.

El señor Roches estuvo ayer en la Jefatura de Policía de Barcelona y hoy saldrá para Madrid acompañado de un agente.

La revancha Schmeling-Sharkey

NUEVA YORK, 17.—La Empresa del Madison Square Garden trata de concertar un encuentro-revancha entre Schmeling y Sharkey, que se celebraría el 29 de septiembre en el Yankee Stadium, si los mencionados pugiles aceptasen las condiciones que les serán ofrecidas.

El próximo jueves se reunirán los representantes de la Empresa y de Sharkey y Schmeling para tratar del asunto. (United Press).

Teatro del Príncipe Hoy, miércoles, ESTRENO EXTRAORDINARIO

"GERALDINE"

Película en siete partes, por MARION NI XON y EDDY QUILLAN.

SALON MIRAMAR

TODOS LOS DIAS

TARDE: A las cinco y siete

NOCHE: A las diez y media

Gran éxito de la admirable película sonora

Un plato a la americana

Janet Gaynor

Charles Farrel

Complemento de programa: un NOTICARIO FX, sonoro



Nada más fácil para las acreditadas

Tabletas de

ASPIRINA

que el cortar de raíz este dolor.

No afectan al corazón.



Legítimas sólo en el embalaje original „Bayer“

Señora: EL FLUJO BLANCO y enfermedades de la MATRIZ se curan siempre con IRRIGACIONES del Dr. Valley

¡Prepararse padres!

Reforma que propone el Consejo de Instrucción Pública para la segunda enseñanza

Dos cursos de Griego y la Religión obligatoria. Desaparecen los Institutos locales y los femeninos

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

El ministro de Instrucción tiene ya en su poder las bases para la reforma de la segunda enseñanza, cuya redacción fué encomendada al Consejo de Instrucción Pública.

Aun cuando el ministro nada ha adelantado aún acerca de dichas bases ni sobre éstas ha hecho manifestaciones ninguna, miembro del citado Consejo, se sabe que las mismas se propone que la edad para el ingreso en los Institutos continúe siendo la de once años cumplidos antes del mes de enero de cada curso. La duración de la enseñanza del bachillerato será de seis cursos o años con una ramificación en el quinto y sexto con acentuaciones para los cursos de Ciencias y Letras.

Habrán dos cursos de griego para los alumnos de Letras. Se seguirá el sistema cíclico en el plan y método de los estudios con cuestionarios únicos publicados por el ministerio, y con otros que podrán presentarse los particulares, siempre que su publicación sea autorizada oficialmente.

Tendrán intervención en los exámenes de ingreso los maestros nacionales e igualmente en los dos primeros años con determinadas condiciones.

Se fija la realización de un examen al final de los cuatro primeros años, celebrándose ante tribunales con tres catedráticos de Instituto y dos profesores del colegio para los alumnos de enseñanza colegiada, y otro para los alumnos oficiales y colegiados ante tribunales formados por catedráticos de Universidades e Institutos en la proporción que se estime oportuna, y que el Consejo no ha llegado aún a fijar.

Se propone la conversión de los Institutos locales y femeninos en Institutos nacionales y se reduce el número de alumnos de cada clase a cincuenta como máximo.

Se propone, además, que para las oposiciones a cátedra será necesario haber practicado la enseñanza durante tres cursos.

También se propone la creación de la inspección de segunda enseñanza a cargo de catedráticos de Instituto que lleven más de diez años de servicio.

El estudio de Religión se da por obligatorio a menos que medie declaración expresa del padre del alumno.

El temor a los Soviets

Los Estados Unidos no venden armamento a Rusia

WASHINGTON, 17.—Debido a la política acordada por los Estados Unidos, con traria al envío de material de guerra a Rusia, ha sido anulado un contrato para suministrar al Gobierno de los Soviets 20 aviones y otro material de guerra por un valor de dos millones de dólares. (United Press).

Tratamiento Científico y Racional de LA HERNIA

por la ELECTRICIDAD

Con los reputados aparatos electrocontenitivos del INSTITUTO "RADIO" de Barcelona, se combate eficazmente dicha enfermedad en todas sus fases. Flexibles, cómodos y contruados estrictamente para cada caso, son los únicos que procuran un alivio inmediato y la desaparición definitiva de la HERNIA, par antigua y voluminosa que sea. Con la acción combinada de la electricidad y la CONTENCIÓN ABSOLUTA, no hay HERNIA que resista a los efectos de los aparatos del INSTITUTO "RADIO", que es el tratamiento más moderno que se conoce hasta hoy día.

"Avila, 20 mayo.—Instituto RADIO. Muy señor mío: Me es grato notificarle la completa curación de mi hernia con sus maravillosos aparatos RADIO que he llevado sin molestia alguna. Mi cura tiene doble mérito, por lo rápida, CUATRO MESES de llevar los aparatos y no obstante mis pesados trabajos de herrero.

Disponga como guste de su afmo. s. s. que estrecha s. m. MARIANO ARNAIZ MARTIN, maestro herrero. SANTO TOME DE ZABARCOS (Avila).

HERNIADO: Si quiere evitar las funestas consecuencias de las HERNIAS descuidadas, reflexione y decídase a visitar al especialista del INSTITUTO RADIO, en BILBAO.—Lunes, 23 junio, HOTEL INGLATERRA.

SAN SEBASTIAN.—Martes 24 junio, HOTEL EUROPA.

VILLAFRANCA DE ORIA.—Miércoles 25 junio, HOTEL URTEAGA.

PAMPLONA.—Jueves 26 junio, HOTEL RINEOS.

INSTITUTO RADIO, calle Fresser, 232 BARCELONA

CONSEJO DE MINISTROS

Resoluciones del Gobierno ante el problema triguero

ES LA DICTADURA LA RESPONSABLE DE LA CRISIS, POR LAS EXCESIVAS IMPORTACIONES Y POR EL REGIMEN DE TASAS DURANTE CINCO AÑOS

Se restablece la tasa mínima del trigo y se adoptan otras medidas para evitar el envilecimiento de los precios
Las nuevas tarifas aduaneras de los Estados Unidos. - Hacia la revisión de los tratados comerciales con Francia y con Norteamérica

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

A LA ENTRADA

Poco antes de las seis de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno para asistir al anunciado Consejo. A su llegada dijo el general Berenguer que no tenía ninguna noticia que comunicar a la Prensa. El ministro de Gracia y Justicia, que llegó poco después, llevaba una cartera muy abultada y acerca de su contenido le interrogaron los periodistas, contestándole el señor Estrada que casi todo eran recortes de periódicos sobre la cuestión triguera, asunto que iba a ser tratado en el Consejo.

El ministro de Economía confirmó lo dicho por el de Justicia y agregó que se estudiarían los informes referentes a la cuestión.

Los demás ministros nada de interés dijeron.

A LA SALIDA

El Consejo, que comenzó a las seis, terminó poco después de las ocho y media. A esta hora abandonaron la Presidencia el ministro de Estado y el general Berenguer. El duque de Alba manifestó que salía antes por tener que ir a vestirse con objeto de asistir a la comida que se daba en la Embajada de Inglaterra, y el presidente dijo que todo lo tratado estaba consignado en la referencia oficiosa. Añadió que se había tratado de la cuestión triguera en cuyo examen se invirtió la mayor parte del Consejo.

—He recibido—agregó—un escrito de las Cámaras de Comercio muy bien inspirado, pero al que no he tenido tiempo de contestar.

Un cuarto de hora más tarde empezaron a salir los demás ministros y el de Gobernación fué interrogado por los periodistas acerca de si había algo de elecciones, contestando el general Marzo negativamente.

El ministro del Trabajo dijo que casi todo el Consejo había sido invertido por el ministro de Economía. Añadió que como estaba algo indispuerto, se retiraba a su domicilio y que el jueves saldrá para Sevilla con objeto de asistir a la clausura de la Exposición.

Los demás consejeros no hicieron manifestaciones a los periodistas.

LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó del Consejo:

“El ministro de Economía dió cuenta de los antecedentes relativos al problema triguero, así como de los informes elevados por los gobernadores civiles con los debidos asesoramiento, del emitido por la Junta Central de Abastos y de las peticiones y propuestas de las Cámaras, Asociaciones y Sindicatos Agrícolas y Diputaciones provinciales encaminados a conjurar la crisis por que atraviesan los mercados, especialmente los de la región castellano-leonesa.

El Consejo, después de detenida deliberación, acordó autorizar el oportuno proyecto de decreto, que se dictará por la Presidencia, restableciendo las tasas mínimas sin perjuicio de estudiar la adopción de otras medidas encaminadas a descongestionar los mercados, evitando el envilecimiento de los precios y con ello el demérito de las garantías de la producción y a intensificar las funciones del crédito agrario.

En el preámbulo del decreto se expondrán las razones que lo motivan así como el régimen excepcional para remediar una crisis que no obedece a fenómenos naturales de superproducción ni a causas imputables a los productores sino a las excesivas importaciones de trigos exóticos autorizadas en el pasado año.

El Gobierno confía que con estas medidas si son eficazmente secundadas por las entidades que las demandan se podrá llegar pronto a la normalización de los mercados, desvaneciendo todo motivo de alarma y agitaciones injustificadas.

El Gobierno ha conocido también la gravedad de la situación que crea a la exportación española la nueva tarifa aduanera votada por el Parlamento de los Estados Unidos y deseando proceder con arreglo a las sugerencias recibidas por los productores y exportadores ha acordado encomendar a la Comisión de funcionarios que preside el subsecretario de Economía, que estudie la revisión del Convenio con Francia, que estudie también el conflicto con los Estados Unidos y envíe a la mayor brevedad posible un dictamen para conocimiento del Gobierno.

Acordó asimismo el Consejo nombrar una Comisión integrada por el subsecretario de Economía y los directores de Montes y Agricultura para que, recogiendo y comprobando las reclamaciones formuladas por los damnificados en los últimos temporales, deduzca el aproximado importe de los daños y haga al Gobierno la correspondiente propuesta en el término de un mes.

Estado. — Exención de subasta para las

Embajadas, Legaciones y Consulados en el extranjero.

—Aceptación de un solar de 7.000 metros cuadrados cedido por el Municipio de Río de Janeiro al Estado español para construir la Legación de España en aquella capital.

—Exención de los impuestos sobre el edificio destinado a Consulado general de Hamburgo a título de reciprocidad, con la única excepción en los impuestos que tienen carácter fiscal.

—Aceptación de la invitación del Gobierno francés para asistir al I Congreso Internacional de Seguridad Aérea.

Marina.—Expediente relativo a la rescisión condicional del Contrato de la Compañía de Vapores Interinsulares Canarios a solicitud de la misma.

Trabajo.—A propuesta del ministro se aprobaron dos proyectos de reales decretos: uno derogando disposiciones de los años 1927-28 sobre la censura previa de documento de publicidad de las entidades de Seguros, y el otro reglamentando el Cuerpo auxiliar de Seguros y Ahorro.

El Consejo, también a propuesta del ministro del Trabajo, acordó proponer a S. M. la concesión al vizconde de Eza de la medalla de Oro del Trabajo.

Gracia y Justicia.—Propuestas de libertad condicional.

—Aprobación del proyecto de construcción de una prisión provincial en Las Palmas y autorizando la contratación de las obras mediante subasta pública.

—Propuesta de cuatro conmutaciones de penas e indultos.

UNA NOTA SOBRE LOS TRIGOS

Después de facilitar la referencia oficiosa del Consejo, el ministro de Economía facilitó la siguiente nota oficiosa sobre los trigos:

“El problema de los trigos, que por referirse a un producto esencial de nuestra agricultura y que es, además, primera materia de primera necesidad, es siempre difícil y delicado y reviste en estos momentos un carácter especial que le diferencia de todos los demás que se hallan planteados con relación a otros productos agrícolas.

La crisis triguera está originada no por fenómenos naturales ni por causas imputables a los productores, sino por una medida del Gobierno de la Dictadura, que autorizó la importación de 844.000 toneladas de cereal exótico por el oneroso y complicado sistema de devolución de derechos arancelarios, produciendo la competencia en los mercados y el natural envilecimiento de los precios.

Desde el primer momento se preocupó el Gobierno actual de este difícil asunto, que como tantos otros encontró planteado; y así, a los pocos días de constituirse dictó un decreto dejando sin efecto las autorizaciones para nuevas importaciones, manteniendo la tasa mínima y excitando el celo de las autoridades para su vigilancia y cumplimiento. Poco después de conocer los verdaderos términos de la crisis y de adoptar en consecuencia las medidas oportunas para conjurarla, se dictó una real orden por el ministro de Economía solicitando declaraciones juradas de las existencias, con la advertencia de que se hicieran con la más escrupulosa veracidad, ya que todo engaño conduciría a resultados contraproducentes, toda vez que las medidas del Gobierno habrían de tomar por base dichas declaraciones. El resultado de éstas, así por lo que se refería al trigo en poder de los productores como a las existencias de harinas y trigos en fábricas y molinos, se publicó en la Prensa y dió la sensación de que nos halláramos próximos a la normalidad, ya que el exceso constituía un margen prudencial de enlace con la próxima cosecha. Con arreglo a esos resultados se dictó la real orden de 19 de mayo último restableciendo el vigor del artículo primero de la ley de 10 de junio de 1922, esto es: prohibición de importar hasta que los precios medios llegaran al de 53 pesetas durante un mes; prohibiendo también la importación de maiz, manteniendo la prohibición de importar maiz y ordenando que por el Ejército se adquiriese la harina necesaria para el consumo de tres meses, tanto para el de la península como el de África, con la condición de que los concursos se habrían de celebrar precisamente en las Capitánías generales de la península, para tener la absoluta seguridad de que sólo se adquirirían harinas nacionales.

Cerrada así la frontera a toda importación, no sólo para el trigo, sino también para sus similares, y procediendo a descongestionar las harinas existentes en fábricas, para lo cual también se derogó el sistema de mezclas, se estimó igualmente conveniente la libertad de comercio, alzando las tasas, que no sólo estaban inobservadas, sino que servían únicamente para fijar arbitrariamente los precios de las harinas sin ventaja alguna para los productores y consumidores. Cabía esperar, por lo tanto, contribuir a la ansiada normalidad, atendiendo las demandas y mejorándose los precios; pero, forzoso es confesarlo, tal resultado no tuvo la eficacia anhelada y aún en algunos mercados de trigos de por sí

ricos los precios descendieron, lo que hizo cundir la alarma especialmente en la región castellano-leonesa. Ateniéndose el Gobierno a esta realidad, que aunque sólo tuviese reducida en su origen a factores normales, es muy de tener en cuenta, y después de oír a los interesados y obtener informes de los gobernadores, emitidos con los debidos asesoramiento, de la Junta Central de Abastos, decidió el Consejo de hoy el restablecimiento de las tasas aparte de otras medidas que no sólo aseguren su efectividad, sino que permitan la defensa de los agricultores más desvalidos en tanto los mercados no se regulen por leyes naturales.

Para juzgar de estas medidas habrá de tenerse en cuenta no sólo una realidad que contradice los datos estadísticos que habían servido de norma al Gobierno, y no por falta de verdad en las declaraciones, sino porque cabe suponer que por ignorancia o sedición dejaron de declarar muchos poseedores, como tantas veces ha ocurrido, sino también el estado a que llegarían los mercados por un régimen de tasas, que dura ya cinco años, que debilitan toda organización y todo estímulo comercial de ventas, y aun de producción económica, y que entrega a los vendedores faltos de recursos y créditos a la natural codicia de los compradores.

A remediar estas faltas de preparación y organización que no puede improvisarse, y en auxilio de los más modestos labradores, acude el Gobierno con las medidas que tiene a su alcance, sin hacer cuestión de principio de lo que es cuestión de realidades urgentes, mientras tanto no desaparece la congestión producida por el trigo importado del extranjero en cantidad superior a la que hubiera sido necesaria.”

Ampliación a la referencia oficiosa

Baja la peseta porque no se la estabilizó a tiempo

El Gobierno y los ministros tienen un excelente :: propósito: dar a España un Parlamento ::

Períodos para la tasa del trigo. - No se encarecerá el pan. - La política de economías

El Gobierno, en el Consejo de ayer, conoció un telegrama enviado por nuestro corresponsal en Washington, manifestando que el presidente de los Estados Unidos tiene el propósito de firmar la ley votada por el Parlamento con dos votos de mayoría sobre la reforma arancelaria.

El Gobierno español, ante la importancia de esta medida para nuestra economía, considera necesario adoptar disposiciones y a tal efecto ha dado orden a la Comisión presidida por el subsecretario de Economía para que con elementos de juicio aportados por los representantes de los productores y exportadores en la Comisión de Aranceles, emita un informe sobre las medidas que habrá de adoptar España en defensa de su exportación, especialmente de frutas. El Gobierno ha ordenado también a la Comisión que emita ese informe en el plazo más breve posible.

La tasa establecida para el trigo tiene varios períodos: el primero hasta el 1.º de octubre, a 46 pesetas el quintal métrico; el segundo, del 1.º de octubre al 31 de enero, a 46,50; el tercero, de febrero a mayo, a 47 pesetas. En junio y la primera quincena de julio, el precio será de 48 pesetas. La tasa máxima se fija en 53 pesetas.

El ministro de Economía, al dar estos datos a los periodistas, manifestó que la tasa no puede determinar alza en el precio del pan y que los precios antes señalados son para el trigo sano o limpio sobre vagón o carro.

Añadió que en el decreto se dictan normas para el cumplimiento de las tasas y que las juntas provinciales de Economía serán las encargadas de la vigilancia sobre los trigos y las harinas en lo que afecta a su buena calidad. A las asociaciones y sindicatos agrícolas se les invita a que designen un representante en las juntas, a fin de que se pueda proceder al nombramiento de veedores para la inspección.

El Consejo se ocupó también extensamente de la baja de la peseta, pues la libra se cerró ayer a 41,90.

El ministro de Hacienda expuso detenidamente la situación de nuestra moneda, haciendo las siguientes afirmaciones:

—La baja de la peseta no obedece a la mala situación económica del país, que, por el contrario, es buena, pues el primer trimestre acusa un aumento en la exportación y un gran desarrollo en todas las industrias, lo que está claramente expresado en el aumento experimentado en las recaudaciones obtenidas.

No obedece tampoco a la mala situación

Pánico financiero

No ha logrado reaccionar francamente contra la baja la Bolsa de Nueva York

La firma de las nuevas tarifas no ha tenido efectos apreciables

NUEVA YORK, 17.—Al cerrarse ayer la Bolsa se calculaba que las pérdidas totales en el valor de las acciones industriales cotizadas ascendían a cuatro mil millones de dólares.

Casi todos los valores industriales han experimentado pérdidas que oscilan entre dos y dieciocho puntos. Los valores azucareros han bajado de cinco a siete puntos; los de caucho, de diez a veinte; los cereales, de dos a cuatro puntos.

Las ventas de títulos y acciones han sumado 5.657.320.

A mediodía las acciones de la United States Steel habían perdido 21 millones de dólares; las Westinghouse acusaban una baja de diez y ocho millones de dólares, y las Radio Corporation perdían más de tres millones de dólares.

La nueva catástrofe de las cotizaciones tuvo en seguida repercusión en otros mercados de valores americanos, y muy especialmente en el mercado de cereales de Chicago, donde todos los precios acusaron bajas considerables, y en el mercado de algodones, donde se registraron los precios más bajos que se hayan visto desde el pésimo año de 1926.

NUEVA YORK, 17.—Hoy al mediodía la mayoría de las acciones y títulos industriales mostraron una ligera tendencia al alza, siguiendo a los títulos de la United States Steel, que subieron a 162. Sin embargo de ello cerró el mercado irregularmente, quedando paralizado el movimiento de alza.

El hecho de que el presidente, Hoover, firmara el proyecto de tarifas aduaneras no tuvo efectos apreciables en el mercado de valores. (United Press.)

~~~~~

de la Hacienda española, que está saneada y cuenta con un presupuesto real que este año se liquidará con un gran superávit.

Tampoco existen exportaciones de capitales que exijan la venta de la peseta.

El señor Argüelles entiende que por ser la peseta la única moneda que no está estabilizada, sobre ella se especula y que a ello son debidas sus oscilaciones y en definitiva su baja.

Después de las anteriores afirmaciones, declaró que él es enemigo de los remedios heroicos, que en vez de consolidar la moneda solo sirven para crear dificultades.

Añadió que la política que sigue el Gobierno de absoluta rigidez en los gastos y de una economía bien entendida y de absoluto rendimiento a la ley de Contabilidad, determinará en breve plazo la solución de este problema, que en parte obedece a las noticias alarmistas puestas en circulación en el extranjero y que no obedecen a la tranquilidad de la española ni al firme propósito del Gobierno de continuar en su puesto hasta restablecer la normalidad constitucional con la elección de unas Cortes.

El señor Matos, a quien interrogamos sobre la situación política, dijo que está desahogada y que tanto los ministros como el jefe del Gobierno ratifican su propósito de dotar a España de un Parlamento antes de que termine el año actual.

## El crimen de la Puerta del Sol

Veintitrés años de presidio por matar a su marido que la dejaba y le negaba alimentos

Madrid, 18.

Ayer se hizo pública la sentencia dictada por la Audiencia de Madrid en la causa seguida contra Consuelo Puente, que dió muerte a su esposo, Adolfo Marco, en la peluquería que éste tenía establecida en la Puerta del Sol.

La sentencia condena a Consuelo como autora de un delito de parricidio a la pena de 23 años de presidio y al pago de 10.000 pesetas de indemnización a la familia de la víctima.

En el fallo se aprecian las atenuantes de arrebatado y estado de miseria, y al final se indica al ministro de Justicia la opinión favorable de la Sala sentenciadora para que se conceda el indulto.



## La Feria de Industrias del Mar

## Se gestiona que venga la carabela "Santa María"

**Ofrecimientos interesantísimos. - El Congreso de constructores de buques. - ¿Una Exposición de pintura sobre motivos marinos?**

Ayer tarde celebró reunión el Comité ejecutivo de la II Feria de Industrias del Mar, presidiendo don Vicente de Laffitte, por no haber podido acudir el alcalde, que se excusó de hacerlo por tener que atender a otros asuntos. Lo mismo le sucedió a don Javier Peña, que se encuentra indisputado.

Se trató, una vez leída el acta de la sesión anterior, que fué aprobada, de la realización de trabajos encaminados a conseguir que durante la época de celebración de la Feria sea traída a San Sebastián la carabela "Santa María", reproducción de la que utilizó Colón en el descubrimiento de América y cuya presencia en Sevilla ha constituido uno de los mayores éxitos de la Exposición Ibero Americana. A fin de conseguir la realización de atracción tan importante, se acordó dirigir la petición al Gobierno, interesándola rápidamente de los señores presidente del Consejo, ministro de Marina y director general de Navegación.

A continuación los señores Alonso Berrueta y Amilibia hicieron descargo de su gestión en reciente viaje a Bilbao, donde en compañía del señor Churrua realizaron gestiones en relación con la Feria, siendo acompañados en esa labor por el comandante de Marina de Bilbao don Venancio de Nardiz.

En conferencia celebrada por dichos señores con el conde de Zubiria, que llevó su amabilidad al extremo de no esperar su visita, sino que él mismo fué a su encuentro, manifestó el presidente del Consejo de Administración de la Constructora Naval que esta entidad acudiría muy gustosa a la segunda Feria, exponiendo en ella algunos elementos de los que llevó a las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, para apoyar en cuanto sea dable tan simpática y acertada manifestación del trabajo marítimo nacional.

También anunció el señor conde de Zubiria su grata impresión ante la proyectada celebración de un Congreso de Constructores de buques, al que acudiría y llevará temas de discusión, la entidad de su presidencia.

Visitaron después los comisionados a sir Ramón de la Sota, marqués de Llanos, obteniendo la misma gratísima acogida, puesto que las primeras palabras de aquél fueron para manifestar su entusiasmo por la Feria, por entender que nadie que viviese en el litoral o tuviera relación con las industrias del mar, podía dejar de manifestar su entusiasmo por certámenes de esta índole, en los que se pone de manifiesto el trabajo que realiza España en el aspecto marítimo, de tanto interés en un país de muy extenso litoral. Y predicando con el ejemplo, anunció a sus visitantes que la firma Sota y Aznar concurriría a la segunda Feria, procurando hacerlo con mayor amplitud aún que a la primera y que asimismo estará representada la Sociedad Euskalduna.

Por lo que se refiere al Congreso de constructores de buques también aceptó con entusiasmo la idea y anunció que inmediatamente la pondría en conocimiento del señor Rotaeche, para que se fueran preparando los temas que la entidad habrá de llevar a esa importante asamblea.

Dieron cuenta también de haber recibido la promesa de acudir a la Feria a las firmas Larrea, Renovaes y Elorduy; y Castañón Uribarri y Compañía, que acudieron a la anterior Feria. Y también vendrá a la segunda don Ricardo de Eguren, con material eléctrico de su acreditada entidad. Asimismo quedaron iniciadas otras gestiones que el señor Nardiz continuará, por propio ofrecimiento con su reconocido entusiasmo.

Se acordó agradecer a los señores conde de Zubiria y marqués de Llanos, sus valiosos ofrecimientos, así como al señor Nardiz su constante apoyo para cuanto signifique el mayor esplendor de la Feria.

También se acordó ver con gran satisfacción las gestiones llevadas a cabo por los señores Alonso Berrueta, Amilibia y Churrua.

Se hizo constar un voto de gracias al señor Martínez Iriberrí, presidente de la Comisión de Hacienda de la Feria, por su acertada defensa del certamen en sus funciones municipales.

Se acordó ir el domingo a Burdeos para hacer gestiones en relaciones con la Feria, en la parte que se refiere a organización de pruebas en el río Urumea.

A propuesta del señor Andonaegui se acordó ver la manera de conseguir que los ingenieros navales y arquitectos, participen en el Congreso de constructores de buques, para dar a conocer las últimas orientaciones y proyectos en relación con tan importante actividad.

Se dio cuenta de haber sido impresos y enviados a Inglaterra gran número de fo-

lletos de propaganda, en lengua inglesa, con lo cual se activa la labor del representante de la Feria y se hace una valiosa propaganda de la ciudad de San Sebastián.

Finalmente se acordó organizar en el recinto de la Feria una exposición de pintura que se refiere a motivos marítimos, al igual de lo que se hizo en el Salón Náutico de París y que obtuvo un gran éxito.

Se designó a los señores Alday, Lagarde y Pison para que organicen esta manifestación de arte, bajo los auspicios de la segunda Feria de Industrias del Mar.

Se cambiaron impresiones sobre el proyectado Congreso de consignatarios de buques y se fijaron algunos extremos iniciales, para la organización de tan importante asamblea, que ha de traer a San Sebastián, centenares de visitantes.

## El sexto aniversario de Segundo de Ispizua

Mañana, día 19, se cumplirá el sexto aniversario del fallecimiento del ilustre historiador y publicista vasco, Segundo de Ispizua, quien, con su copiosa labor de investigación hispanoamericana, fué uno de los españoles que más esfuerzos aportó para asegurar el triunfo del certamen de Sevilla.

Se rezarán misas en varios templos de la corte.

## Santoral

Miércoles 18 de junio.—Santos Marco y Marcelino, Paula y Besarion.  
Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'44, pasa por el meridiano a las 12'15 y se pone a las 19'47.

La luna sale a las 0'80, pasa por el meridiano a las 5'37 y se pone a las 12'16.

## Viajes

Han llegado a Fuenterrabía y son huéspedes del alcalde don Floro Izaguirre las señoritas Margarita y Trinidad Marzo, hijas del ministro de la Gobernación, y la señorita Carmen Yuste.

—Se encuentra también veraneando en dicha ciudad el ex concejal del Ayuntamiento de Santander don Emilio Yuste con su señora.

—Ha regresado de Salamanca, después de haber aprobado con brillantes notas el quinto curso de Medicina, el joven y aventajado estudiante José Luis Matamoros.

—Vinieron de Pamplona las señoritas Marichu Pascual y Micaela Lapuerta.

—Regresó de Vitoria don Julián Elzaurdi.

—A dicho punto se ha trasladado el ex diputado provincial señor Casadevante.

—Ha regresado de Bilbao don José María Duñabeitia.

—Procedente de Santiago de Compostela ha llegado a San Sebastián, donde permanecerá unos días, el Dr. D. Alvaro Santaló, hermano del gobernador civil de Guipúzcoa.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.  
— HERNANI, 9, segundo —

## Mezclilla

Natalicio.—Ha dado a luz con toda felicidad un robusto infante la esposa de nuestro particular amigo don Nemesio Basurko (nacida Sofia Coblado).

## Lámparas - Telefunken

Portal y Moro Buen Pastor, 1

## Letras de luto

Misas gregorianas.—El viernes, a las ocho y media de la mañana darán comienzo en la iglesia de los Padres Carmelitas, las misas gregorianas por el alma de don Norberto Echart Múgica, que falleció el día 7 del corriente.

La familia doliente, al anunciar estos nuevos actos piadosos, expresa su agradecimiento más profundo a cuantas personas se han conolido por la desgracia que les aflige, asistiendo a los actos póstumos celebrados.

## Don Venancio Fernández Quintanilla

Ayer circuló por la ciudad una triste noticia: la del fallecimiento de don Venancio Fernández Quintanilla, oficial de escribanía de nuestro Juzgado.

Ocurrió la desgracia en la mañana de ayer, sorprendiendo a todos extraordinariamente, por cuanto el señor Fernández había hecho el día anterior su vida habitual en su hogar y fuera de él, con sus amigos, en la acostumbrada tertulia del café. A media noche se retiró a su domicilio, sin que nadie observara en él nada que ni remotamente hiciera pensar en que tan próximo estaba su fin.

Cuando su familia fué a despertarle por la mañana, a la hora de costumbre para dar comienzo a sus ocupaciones, se vieron tristemente sorprendidos con que había dejado de existir. La muerte sobrevino al parecer por una embolia.

En San Sebastián, donde tan conocido era este señor, la triste noticia circuló con extraordinaria rapidez, desfilando durante todo el día por la casa mortuoria numerosos amigos del finado, que lamentaron la pérdida de un querido compañero.

En la Sociedad "Gaztelupe", a la que pertenecía el finado como uno de los más entusiastas socios, su muerte ha producido gran consternación.

Hoy miércoles, a las diez menos cuarto de la mañana, se celebrarán los funerales de sufragio en la iglesia parroquial del Buen Pastor, conduciéndose acto seguido el cadáver al cementerio de Polloe.

Constituirán estos actos sentidas manifestaciones de duelo.

A las muchas adhesiones de dolor que ha recibido la familia doliente, una la nuestra. Contábamos al finado entre nuestros mejores amigos, por lo que su muerte nos ha producido sincero sentimiento.

## Aceite, 1,45 MANTEROLA, 6

Arroz bomba, 0,60 kilo; lenteja, 1,20; garbanzos, 0,95; jabón pinta azul, 0,60 trozo café, una peseta cuarterón. Telf. 1-31-57.

## E. SAENZ ALONSO

ABOGADO  
Alameda, 11, segundo

## CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radiactivas. Reumatismo, catarras, gripe mal curada. Gran hotel del Bañero. Servicio esmerado. — Cocina selecta.  
15 de junio a 30 de septiembre.

## NECESITO DEPENDIENTA

soltera o viuda, formal, con aptitudes y referencias satisfactorias, para establecimiento detalle artículo fácil. Dirigirse por carta, diciendo condiciones poseen, esta Administración, señas X. X.

## TEATRO

## VICTORIA EUGENIA

Extraordinario y selecto programa de

## CINE Y VARIETES

## GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES

TARDE: A las 7 y cuarto

NOCHE: A las 10 y media

1.º CINEMATOGRAFO. Una película cómica en 2 partes

2.º DEBUT del sensacional y moderno espectáculo,

## CRACK FOLLIES PYL Y MYL

en el que intervienen ocho bellísimas "girls" y los artistas Sepepe, Soñileza y Arsenio Becerra

## El vello superfluo era mi martirio HA DESAPARECIDO YA PARA SIEMPRE

¿Querrán ustedes creer que durante muchos años estuve sufriendo la agonía de ver mi cara y mi cuerpo llenos de vello?

Durante mi juventud estuve en la India, casada con un oficial del Ejército británico, y hubiera podido ser felicísima asistiendo a reuniones, bailes, partidas de tennis y, en general, participar de todo lo que hace la vida agradable. Y, sin embargo, tenía que encerrarme en casa, avergonzada como estaba de salir para que me vieran con mi "bigote", que sólo servía para excitar la burla o la lástima de mis amigas. En mi desesperación intenté todo lo que creí que podía curarme, incluso la terrible, la peligrosa aguja eléctrica. Algunas veces creí conseguir algún resultado; pero, invariablemente, los crecimientos vellosos volvían a brotar de nuevo, y con mayor fuerza. Al fin perdí toda esperanza y me resigné a mi desgraciada suerte.

Un día, día glorioso, mi marido salvó la vida a un soldado indio, quien, movido por la gratitud, le confió el secreto que permite a las mujeres indias cumplir el precepto religioso de eradicarse el vello inútil de su cuerpo. Casi sin esperanza hice el ensayo; pero cuál no sería mi alegría cuando, a los pocos días, vi que desaparecían todas mis vellosidades. ¡Con qué ansiedad estaba esperando y temiendo verles brotar otra vez!

Al fin vi realizadas mis más queridas esperanzas; al fin me vi libre de las torturas de mi desfiguramiento.

¿Puede extrañar que yo considere como un deber mi hacer partícipes de las ventajas de mi curación a todas las que están sufriendo lo que yo sufrí, y para que no malgasten más tiempo y dinero en mejuenes sin valor, como hice yo? Así, pues, si alguna señora quiere enviarme este cupón, o una copia de él, con su nombre y dirección, acompañado de 40 céntimos en sellos (para cubrir mis gastos de correo), le enviaré, completamente libre de gastos, una información detallada de todo lo que tiene que hacer para verse libre de una vez, y para siempre, de toda traza de esa incomodidad, por medio del maravilloso método que me curó a mí.

La comunicante deberá decir si es señora o señorita, y dirigir su carta a FREDERICA HUDSON (Arch. 30. F.) N.º 9, Old Cavendish Street, Londres. W. 1. England.

NOTA IMPORTANTE.—La señora Hudson pertenece a una familia de posición distinguida, y es la viuda de un eminente oficial del Ejército, merecedora de la mayor confianza.



## Este CUPON GRATUITO

(o una copia de él) debe ir acompañado del nombre y señas y de 40 cént. en sellos.  
"Sra. Hudson: Sirvase enviarme gratuitamente la información necesaria para destruir el vello superfluo".  
Señas: FREDERICA HUDSON.  
(Arch. 30 F), núm. 9, Old Cavendish Street.  
Londres, W. 1. England

## TERMAS PALLARES

(Alhama de Aragón)

(A cuatrocientos kilómetros de Barcelona y doscientos de Madrid).

Sin rival en el mundo contra el reuma, artritis y obesidad. Millares de curas. Exquisito trato. Posición única. Espléndida situación. Parques, jardines, lago y casino. Habitaciones para todas las fortunas. Informes directos al arren-

datario en el establecimiento, balneario que dispone de todos los modernos elementos balnearios. Cascada única para inhalaciones. Los más excelsos artistas han restablecido aquí sus facultades vocales.



18 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Del Municipio y de la ciudad

## El señor Prado explica su vuelta a la Alcaldía

Y la atribuye al entrañable cariño que se profesan todos los de la Permanente

Celebramos ayer con el señor Prado la primera entrevista de la segunda etapa de quien ya creíamos ausente "definitivo" de la Alcaldía. El señor Prado, que, como ya dijimos, causando el asombro y alimentando la esperanza de las gentes había tomado posesión de la Alcaldía, comenzó con un "decíamos ayer"...

—Señor alcalde—preguntamos—, ¿ya se puede saber cuál es la razón verdadera de que sigamos teniendo el gusto de ser recibidos por usted?, ¿ha variado el aspecto de "eso" de las subvenciones?

—No hablen de subvenciones, no quiero hablar de eso. La culpa de mi retorno a la Alcaldía, a la cual me había propuesto no volver, la tienen estos queridos compañeros de la Comisión permanente, en su visita de ayer. Me hablaron de tal manera, me recordaron el cariño con que fui recibido, me expusieron los problemas que tiene pendientes la ciudad, y no supe defenderme: me conmovieron. Luego me lamenté de haber sido débil, pero ya estaba hecho, y aquí estoy, dispuesto a laborar cuanto sea preciso.

Ya he comenzado a hacerlo—añadió—. Como lo primero que se necesita saber son las disponibilidades que tenemos, he hablado telefónicamente con el presidente de la Diputación, a quien he rogado que resuelva lo antes posible el asunto del impuesto municipal de turismo. Yo no digo que lo aprueben ni que lo desapruenen; lo que pido es que nos digan "sí" o "no", para contar o no contar con ese recurso.

Mañana a las once y media—dijo el señor Prado—reuniré al Comité del C.A.T., y una hora más tarde se celebrará una reunión del Pleno, con carácter privado, pero de la cual tendrán ustedes toda la información que quieran. En esta reunión, que será un cambio de impresiones, veremos cuáles son nuestras disponibilidades y cómo se han de gastar. Desde luego, mi opinión, que es una opinión personal que exponeré y defenderé, es la de no hacer en manera alguna un presupuesto extraordinario, sino que todo haya de salir del presupuesto ordinario. La experiencia así lo aconseja. Eso de abrir un Casino sin saber lo que vamos a gastar, ni lo que nos va a costar, y a resultados de ganar o perder... "p'al gato". Además que ya se ha visto por dolorosa experiencia que municipalmente los Casinos se administran bastante mal y todo anda "manga por hombre". Es preferible arrendarlo a una Empresa.

—Y de esa corrida para el 16 de agosto, ¿qué es eso?

—Es asunto ya viejo. El señor Pagés no quería organizarla por temor a un fracaso económico, ya que se trata de un día laborable intercalado entre dos festivos. Pero por eso mismo no he vacilado en prometerle la garantía que nos pedía, y que puede concederse impunemente. Es de un máximo de veinticinco mil pesetas. Pero yo he tenido en cuenta los grandes beneficios que reportará a San Sebastián la celebración de tres corridas de toros seguidas en la "semana grande", pues vendrá muchísima gente a pasar la semana entera.

—Sí, señor—le dijimos—, con cuatro corridas en ocho días, y más ahora que se pueden hacer cosas de noche, es restablecer todo el esplendor de la "semana grande".

En aquel momento entró el señor Arsuaga a hablar con el alcalde, y los periodistas nos despedimos. El señor Prado aún tuvo tiempo de decirnos:

—Luego, estos señores me amenazaron con su dimisión...

—¿Dimisión?—replicamos—. ¡No les haga usted caso, son también unos "gromistas"!

En Azpeitia

## Accidente de automóvil

Ayer, en la carretera de Tolosa y en las proximidades de la plaza de toros, ocurrió un accidente de automóvil, que pudo haber tenido graves consecuencias.

A las siete y media de la tarde regresaba de Tolosa el automóvil del Garaje Martija, que hace el servicio diario entre aquella villa y Azcoitia; al llegar al lugar antes mencionado, un niño de corta edad intentó cruzar la carretera. Gracias a que el chófer dio un rápido y brusco viraje, pudo evitarse el atropello, pero no el que el automóvil fuera a chocar violentamente contra el muro de la carretera.

El chófer y un viajero fueron curados de varias heridas en las manos y cara, calificadas de leves.

El automóvil sufrió serios desperfectos.

## PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Cestona, Vichy, Solares, Asturiana, Insalus y otras clases, a Precios económicos.

HERNANI, 8. Teléfono 1-36-68.

## Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.

DIPUTACION, 1, segundo.—BILBAO,

La vida en Vizcaya

## Interesante moción de un diputado sobre los impuestos provinciales

Rumores no confirmados.—La próspera situación de la Sociedad de Explosivos.—Conflicto resuelto

(POR TELEFONO)

Bilbao, 17.

ESGARAMUZAS

Han circulado hoy en Bilbao rumores de que se habían declarado en huelga algunos obreros como consecuencia del reparto de unas hojas distribuidas con profusión por elementos extremistas obreros. También se ha dicho que en Galdakano y Dos Caminos había sido agredido un patrono. Pero los rumores son tan confusos y nada se concreta, que nada puede afirmarse.

LA SOCIEDAD DE EXPLOSIVOS

Con asistencia de crecido número de accionistas que representaban a 251.968 acciones con derecho a 4.968 votos, se ha reunido esta mañana en Bilbao la junta general ordinaria de la Unión Española de Explosivos, presidida por el señor Chabaud.

Se dió cuenta del estado económico de la Sociedad, del cual quedaron todos muy satisfechos, porque es sumamente floreciente. Sin embargo, el accionista señor García de Castro pidió algunas aclaraciones, que se las facilitó el señor Chabaud.

El capítulo más interesante de la Memoria y balance fué el de "Inmovilización", que ha experimentado un aumento de diez millones de pesetas, de los cuales millones se destinan 1.700.000 pesetas a mejoras y ampliación de las fábricas; 400.000 pesetas a la construcción de nuevos polvorines y el resto a nuevas instalaciones en las minas de Cardona.

Con respecto a estas minas, el señor Chabaud dijo que en el segundo semestre se extraerán hasta cuarenta mil toneladas de potasa y que con las obras de ampliación que han de llevarse a cabo en las galerías y apertura de otras nuevas proyectadas, se llegará a la producción de 200.000 toneladas al año.

Se acordó repartir un dividendo de once pesetas por acción.

SOLUCION DE UN CONFLICTO

La Asociación Patronal de Transportes por carretera ha aceptado las bases presentadas por la Diputación de Vizcaya para dar solución al conflicto planteado hace unos meses y que dió lugar a un principio de huelga de transportes.

Dice la Patronal de transportes que aceptan las bases para no crear dificultades a la Diputación, pero que cuando llegue la discusión de los presupuestos provinciales recabarán las mejoras en el trato fiscal que estimen pertinentes.

LA "LEY DE SARGENTOS"

Al recibir hoy el alcalde a los periodistas, les dijo que continuaba recibiendo adhesiones de los ayuntamientos vizcaínos para recabar del Gobierno la anulación en el país vasco de los efectos de la "ley de sargentos" en lo referente a destinos civiles.

Los ayuntamientos últimamente adheridos son los de Gatica, Arteaga, San Salvador del Valle, Cortezubi, Zaldúa, Berriz y Yurre.

SOBRE PRETENDIDAS RETIRADAS

Hace unos días decíamos, y como nosotros los periódicos de Bilbao, que el ex alcalde señor Arostegui y algún otro concejal se retiraban del Ayuntamiento.

Refiriéndose a esta cuestión el alcalde en su conversación diaria con los periodistas, explicó el caso del señor Arostegui. Este ex alcalde, en la última sesión de la Permanente, pidió permiso para retirarse, y le fué concedido. Al siguiente día, por una equivocación del mismo señor Arostegui, se presentó antes de la hora a una reunión de la Junta de la Caja de Ahorros, y al ver que no había nadie se retiró. Momentos después llamó por teléfono al alcalde y le anunció que tenía un hijo enfermo en Valladolid y que se veía en la necesidad de salir para la capital castellana, por lo que excusaba su ausencia de la Junta de la Caja de Ahorros y del Ayuntamiento. Pero el señor Arostegui ha regresado de Valladolid y hoy mismo saludó al alcalde, al mismo tiempo que le rogaba que hiciera entrega a los periodistas de una nota en la que dice que se ha personado en la Alcaldía para saludar al señor Careaga, a quien quería manifestar su adhesión inquebrantable.

—Como comprenderán ustedes—añadió el alcalde—, nada mejor hay para desmentir los rumores que habían circulado sobre ciertas dimisiones, de las que no ha llegado a mí ninguna noticia concreta.

SOBRE LOS IMPUESTOS PROVINCIALES

El diputado provincial señor Muñoz ha presentado una moción referente a la interesante cuestión de los impuestos, que quiere que se conviertan en impuesto único. En efecto, su moción queda condensada en los cinco puntos siguientes:

Primero.—Que la Comisión de Hacienda provincial, previos los informes oportunos, estudie la implantación de un solo impuesto que sustituya a todos los actuales.

Segundo.—Que independientemente de este estudio se reimpriman los reglamentos y ordenanzas de impuestos con las modificaciones introducidas para que los contribuyentes tengan en su solo cuerpo legal todas las reglas que rigen en cada uno de los impuestos.

Tercero.—Que se señalen con carácter general los recursos que caben en materia contributiva fijándose los plazos en que en cada caso pueden presentarse, así como las autoridades que han de fallar tales recursos.

Cuarto.—Que se constituya un tribunal compuesto por personas conocedoras de los asuntos fiscales y con carácter permanente, al cual correspondan toda resolución en primera instancia.

Quinto.—Que en el "Boletín Oficial" se publiquen todos los fallos en orden a las reclamaciones contributivas.

CUESTIONES DEPORTIVAS

Para el domingo próximo ha organizado el Arenas Club, de Guecho, un partido de fútbol como homenaje, beneficio y despedida del jugador Domingo Careaga.

También el Athletic de Bilbao ha organizado para el domingo una serie de festejos deportivos en el campo nuevo de Torre Madariaga, para homenajear a los jugadores campeones.

HUNDIMIENTO DE UN PISO

En el barrio de Zorrozaure se hundió hoy el piso de la cocina de una casa vieja cuando en ella se encontraba una anciana de 73 años. La anciana, envuelta en el cascote, cayó al piso inferior en una habitación donde se encontraba la vecina con una orlatura en brazos.

Por fortuna, ni la anciana, ni la mujer, ni la criatura sufrieron más daño que el gran susto.

La casa ha sido declarada ruínosa y se procederá a su evacuación.

PARA EL REPARTO DE CANTIDADES

Bajo la presidencia del gobernador civil de la provincia se ha reunido hoy la Junta que entiende en la distribución de cantidades recaudadas por almacenajes de las estaciones de ferrocarriles y otros capitales con destino a entidades de carácter benéfico.

El crimen de Areitio

## ¿Fué Antonio "el Guitarrista" el asesinado?

Parece que hay una pista para el esclarecimiento del misterioso suceso

(POR TELEFONO)

Durango, 17.

¿ES EL CADAVER DE ANTONIO "EL GUITARRISTA"?

Según realizándose pesquisas para lograr la identificación del hombre asesinado en el alto de Areitio.

Parece ser que en Amorebieta vieron días antes del crimen a un individuo cuyas señas coinciden con las de la víctima de este misterioso suceso.

Este individuo, conocido por el nombre de Antonio "el Guitarrista", iba acompañado por una mujer y decíase de él que tenía algún dinero.

También se sabe que dijo que se proponía ir a la romería de Urquiola pero que volvería a Amorebieta, sin que hasta la fecha haya regresado.

Los que conocen a Antonio "el Guitarrista" han llamado la atención respecto a las coincidencias de sus señas personales con las del cadáver hallado en el alto de Areitio. Son significativos los detalles de las botas nuevas, de los dos pantalones, de la nuca en un ojo, del bigote recortado y de otros que concurren en el cadáver encontrado y en la persona de Antonio "el Guitarrista".

La duda es por la mujer; pero bien pudiera ser compañera del autor del crimen que con engaños llevó a Ermua a la víctima, que donde realmente quería ir era a Mañava.

Mañana, miércoles, prestará declaración ante el juez un vecino que conocía a Antonio "el Guitarrista" y que se ha referido en sus conversaciones a las coincidencias que ya dejamos apuntadas.

Ha sido puesto en libertad el matrimonio detenido ayer.

¿SE ESTA SOBRE UNA PISTA SEGURA?

Esta noche se han recibido noticias de que en el vecino pueblo de Olaceta un guardafreno de los Ferrocarriles Vascongados ha podido escuchar a través de las ventanas de una taberna, unas palabras comprometedoras, a un hombre embriagado, que sin duda traicionara por el alcohol ha dicho cosas que esclarecen de tal modo el misterio del crimen de Areitio, que puede decirse que éste ha quedado descubierto.

El citado guardafreno ha solicitado la presencia de la Guardia civil que rápidamente ha salido en automóvil para dicho lugar donde seguramente ha llegado a estas horas.

De ser ciertas las frases del borracho hubiera quedado descartada la hipótesis, que hemos dado, de que la víctima fuera Antonio "el Guitarrista". El hecho, según esta versión, se hubiera producido a consecuencia de una reyerta entre aldeanos.

NO HAY TAL BORRACHO

Acaba de regresar de Olaceta el juez señor López Dóriga, que está llevando con extraordinario celo y actividad la labor de instrucción del sumario.

Resultado que no son ciertas las manifestaciones que se atribuyen al guardafreno, pues no hay tal borracho ni tales declaraciones. Sólo hay que alguien vió pasar por Olaceta a raíz del crimen una cuadrilla de gente maleante.

Se vuelve por lo tanto, a la hipótesis de que la víctima sea "el Guitarrista". Tesis que a cada momento va teniendo más visos de verosimilitud.

## El Touring Club Español se organiza

Ha llegado de Madrid el abogado y ex diputado don Eduardo Bermúdez Reina, con el fin de organizar en San Sebastián, de acuerdo con los señores Lafitte y Segovia, la delegación en Guipúzcoa del Touring Club, entidad debida a la iniciativa de don Carlos Pozzy, don Ramón López de Meneles y el señor Creus, y afiliada a la Alianza Internacional de Turismo de Bruselas y de la que es tesorero el interventor general de la banca belga en España.

El Touring Club cuenta ya con locales en Behobia para instalar una oficina donde facilitará a los socios todos los datos y servicios relacionados con el turismo.

Esta entidad, de reciente creación, ha organizado un interesante servicio en beneficio de sus socios, a los que concederá numerosas ventajas, como son descuentos en los billetes de ferrocarril, hoteles y establecimientos comerciales determinados, el facilitar médicos y abogados a precios módicos, servicios de viajes pagados a plazos, seguros de accidentes de vida e incendios, informes de viaje, revistas de turismo, etc.

Otras de las finalidades del Touring Club es la organización de excursiones colectivas, para visitar regiones y capitales españolas, siendo la que ocupa cronológicamente, primer lugar en sus itinerarios, San Sebastián.

Para el primero de julio quedará organizado el Touring Club en toda España, comenzando entonces la admisión de socios. Los que desde ahora deseen el ingreso deberán dirigirse a la delegación de esta provincia en San Sebastián, calle de Usandizaga, número 1, bajo.

## Balneario de Betelu (NAVARRA)

A 40 kilómetros de San Sebastián (vía Tolosa)

MANANTIAL ITURRI-SANTU. Sin rival para afecciones de laringe y bronquios.

MANANTIAL DAMA-ITURRI. Agua de régimen similar a VITEL.

MODERNISIMA INSTALACION BALNEOTERAPICA. Cocina excelente con personal del Hotel Palace, de Madrid.

Solicítense prospectos con detalles al Administrador del Balneario o a Fuenterrabía, 3. PUBLICIDAD DEL NORTE San Sebastián



El señor

## D. VENANCIO FERNANDEZ QUINTANILLA

Falleció a las ocho de la mañana de ayer, a los 54 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Quintina Omeo; hijos, don Miguel, doña Nieves, doña Paz, don Mamerto, doña Antonia, doña Elisa y don Gabriel; hijos políticos don Guillermo Romie, doña Peresa Susperregui y doña Elisa Cárdeno; madre, doña Tomasa; nieto; hermanos, don Fernando y don Florentino; hermanas políticas, doña Gregoria Balerdi, doña María Zarra y doña Josefa Celaya; sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que en sufragio se celebrarán HOY, MIÉRCOLES, a las DIEZ MENOS CUARTO, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 18 de Junio de 1930.

Domicilio, SAN MARCIAL, 7, tercero.



## Descubrimiento

## El señor Goitia y la sugestión

No podemos contener nuestra admiración y nuestro aplauso; estallan, como fuegos artificiales, en variada lluvia de alabanzas. ¡Bravo, señor Goitia, bravo! ¡Qué apoteosis! ¡Con qué brillantez ha dado usted fin al sugestivo espectáculo de las dimisiones!

Ha sido admirable, verdaderamente genial. ¡Y con qué habilidad escénica ha preparado usted el efecto! Sinceramente le confieso que no sospechaba que fuera usted el «divo»; me parecía usted una segunda figura hasta el momento preciso, hasta el momento culminante de ese melodrama político municipal, en el cual, como en todo melodrama, se solucionan los conflictos a satisfacción del espectador ingenuo.

Muy bien, señor Goitia, muy bien. Muy bien y muy oportunamente empleado su oculto poder de sugestión. Ha sido usted el verdadero héroe de la fiesta.

Nadie esperaba una tan feliz solución al pleito de la Alcaldía. El señor Prado dimisionó su cargo; anunció solemnemente su decisión de no volver a ocuparlo si no concedían a San Sebastián ciertas subvenciones. De nada sirvieron los argumentos del ministro ni los del gobernador civil; el señor Prado se mantenía en sus trece: se iba para no volver.

Las súplicas de unos y de otros no llegaban a ablandar el corazón del alcalde dimisionario la razón del señor Prado rechazaba los argumentos de cuantos trataban de convencerle. Ratifica su dimisión con carácter irrevocable y es éste el momento de máxima emoción.

Cuando parecían agotados todos los recursos, recurren a usted, señor Goitia. Por muy oculto que tuviera usted su poder inductor en esos achaques de heterosugestión, señor Goitia, alguien debía conocerlo, y por eso le encomendaron la delicada y difícil misión de convencer al señor Prado para que volviera a empuñar la vara de alcalde. Quien en usted confiaba no se equivocó; no sabemos cómo, pero usted convenció al señor Prado, usted hizo que revocara su irrevocable dimisión.

Por eso, la noticia de la vuelta del señor Prado nos ha regocijado doblemente. Tenemos ya los donostiarros dos cosas que precisábamos: un alcalde y un sugestionador de primera fuerza. Pero sin negar importancia al primer punto, hemos de reconocer que el segundo es el que más nos ha llenado de contento.

En efecto. ¿Hubiera vuelto el señor Prado si usted, señor Goitia, no logra convencerle? No, a punto fijo. Luego a usted debemos la feliz solución del espectacular pleito de la Alcaldía.

Así lo reconocemos las fuerzas vivas: tres buenos amigos y yo— y así lo hemos querido expresar en una manifestación, la cual quizás haya pasado inadvertida, pero que ha desfilado por las principales calles de San Sebastián. Ha sido una muestra de gratitud hacia usted, señor Goitia, y un signo de admiración hacia su poder sugestivo. La manifestación ha recorrido el paseo de la Concha, la calle de Garibay, el Boulevard, la calle Narrika hasta llegar a la Plaza de la Constitución, y si no ha destacado una comisión para felicitar a usted, señor Goitia, ha sido porque entonces no hubieran quedado manifestantes en la plaza y se hubiera deslucido el acto.

Reciba usted, pues, ahora nuestra más entusiasta felicitación y al mismo tiempo le rogamos que prodigue ese portentoso don tan escondido hasta el presente.

Su modestia, señor Goitia, resulta perjudicial para los intereses donostiarros. El haber mantenido oculto ese su poder de sugestión ha privado a la ciudad de innumerables beneficios. Así lo creemos y con nosotros muchos buenos donostiarros. Su admirable cualidad de sugestión debió ser empleada antes de ahora en beneficio de San Sebastián. Ha demostrado usted de modo evidente el infinito poder de su fuerza de convicción revocando lo irrevocable. ¡Qué magnífica energía! ¡Cuánto provecho podía obtenerse de ella!

Supongamos, por ejemplo, que hubiera sido usted, señor Goitia, quien hubiera sostenido las conversaciones celebradas por el señor Prado en Madrid. Contando con sus dotes de sugestión, ¿hubieran fracasado? ¿No hubiera usted vuelto de la corte después de satisfechos los anhelos del Municipio donostiarro?

Después de lo conseguido por usted aquí, nos atrevemos a afirmar que el éxito hubiera coronado sus gestiones. ¡Lástima no haber conocido antes el arma poderosa con que contábamos!

Pero nunca es tarde si la dicha es buena. ¿Por qué no nos ofrece usted, señor Goitia, una nueva experiencia, y esta vez desde Madrid?

ADAN ECHECALTE.

## Señoras

Sus medias, vestidos de seda, jerseys, etcétera, conservarán siempre el brillo y tacto de nuevos, con un gasto insignificante, empleando

## MERCERISIN

De venta en las droguerías de San Sebastián.



## ARTIFICIAL

o polvos del Dr. Kuntz

ALIVIA Y CURA

las afecciones del estómago

Tómelo y podrá comer lo que quiera, seguro de digerir bien

En Farmacias y Centros de Específicos

AGENTES: J. URIACH Y C. S. A.

Bruch, 49 - BARCELONA

SUCESOS  
— Y —  
OCURRENCIAS

## UNA CAIDA DESGRACIADA

Micaela Ruiz Blanco, de 39 años, casada, con domicilio en la Herrera, sufrió ayer una caída en la calle, cuando iba por la acera con una oritura en brazos, resultando a consecuencia del golpe herida en una pierna.

Se le trasladó a la Casa de Socorro, donde los médicos de guardia le apreciaron la fractura de la tibia derecha en su tercio medio, de pronóstico grave.

Desde el benéfico centro fué llevada al Hospital de San Antonio Abad, donde quedó debidamente instalada.

## POR PEGAR A UN MUCHACHO

Fuó denunciado ayer un joven de 21 años por maltratar de obra a un muchacho de doce años, a quien no produjo lesión alguna, por suerte.

## ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL

En la carretera de Pasajes fué arrollado ayer por el automóvil de la matrícula S. S. 5.669 el vecino de Inchaurredo Vidal Lahidalga, de 34 años, ebánista.

Conducido a la Casa de Socorro, recibió asistencia de contusiones y erosiones en ambas piernas, de pronóstico reservado.

Una vez asistido se le trasladó a su domicilio.

## "DESCUIDERO" A LA CÁRCEL

José María Orlucua, de 38 años, que tenía su domicilio en el barrio de Eguía, fué detenido ayer por dos agentes de Policía, por ser conocido "descuidero", con antecedentes en la Comisaría.

Este individuo usaba, para su profesión, el nombre de Joaquín Mendoza. Pasó a la cárcel de Ondarreta.

## ROBO DE UN BOLSO

En la Comisaría de Vigilancia se presentó ayer una señora para denunciar que, mientras escuchaba una misa en un templo de la ciudad, le habían robado un bolso, que, juntamente con un paraguas, dejó sobre un reclinatorio.

El bolso contenía, entre varios objetos, un billete de 25 pesetas y algunas monedas.

Momentos después se presentó en la Comisaría un obrero, haciendo entrega del bolso, que lo había encontrado en la calle Pinares, sin ninguna cantidad.

## DETENCION DE UN "GANCHO"

Por la Policía fué detenido ayer en la Avenida de la Libertad Antonio Lázaro, de 31 años, que pretendía pasar clandestinamente a Francia a dos obreros portugueses, mediante la entrega de 25 pesetas por cada uno de ellos.

Se trata de un individuo reclamado por el Juzgado de Instrucción, que tiene antecedentes en la Comisaría.

En Ondarreta se le procuró hospedaje para una temporada.

## SE HIERE AL SABERSE DENUNCIADO

La noche anterior fueron detenidos en las proximidades del Matadero dos individuos, obreros, que bajo la influencia de unas copas se decían ciertas tonterías que "escamaron" a los rurales de servicio, viéndose precisados a conducirlos a la Comisaría, donde se les encerró en los calabozos.

Ayer, al serles comunicado que el gobernador les imponía una multa de 75 pesetas, uno de los obreros se arrojó desesperado al suelo, produciéndose una herida leve en la cabeza.

## GRAVE DENUNCIA

Una vecina del barrio de Loyola ha presentado en la Comisaría de Vigilancia de una denuncia contra una mujer de 28 años, viuda, que hace unos meses se hospedó en su casa, donde dió a luz un feto.

Según declaró la denunciante, dicha mujer envió la criatura en un saco, al que ató un ladrillo, y desapareció de casa.

Ante la gravedad de la denuncia se han practicado las diligencias pertinentes, procediéndose a la detención de la denunciada.

Por la Comisaría de Vigilancia desfilaron ayer varias personas, que declararon ante los agentes de guardia.

El asunto ha pasado al Juzgado de Instrucción.

## ¿Que dónde está el Chaval?

¡No, hombre; el Restaurant!  
MIRACRUZ, 25. — Teléfono 13-3-86.

## En el Gobierno civil

El señor Santaló satisfecho,  
o el triunfo de la fé

## EL GOBERNADOR, SATISFECHO

El gobernador civil, al recibir a mediodía en su despacho a los periodistas, no ocultó la satisfacción que sentía por haberse resuelto el asunto de la Alcaldía según él esperaba: volviendo el señor Prado como alcalde, que era la solución más admirable que se podía esperar.

Añadió que siempre había dado un margen a la esperanza en este sentido, puesto que por la conveniencia de la ciudad se imponía este sacrificio al señor Prado.

—Ha quedado demostrado una vez más— terminó diciendo el señor Santaló— que el que tiene fe triunfa.

## UNA TOMBOLA

Una comisión de carteros visitó al gobernador civil, pidiéndole autorización para instalar una tómbola con motivo de las próximas fiestas de San Juan.

## VISITAS

Como de costumbre, hubo ayer desfile de visitas por el despacho del gobernador.

Para tratar de la constitución del Comité paritario circunstancial que ha de entender en el conflicto obrero de la fundición Orueta, de Rentería, se entrevistaron con el señor Santaló el presidente del Comité paritario, señor Gallo, el patrono señor Orueta, el inspector del Trabajo de la provincia, señor Enríquez y el agente de policía de Rentería, señor Del Campo.

También le visitó el concejal señor Peña Vea-Murguía.

## UN SALUDO POR RADIO

Dijo el gobernador a los periodistas, que a las diez y media de la noche acudiría al estudio de Unión Radio, en la Avenida, para pronunciar un saludo ante el micrófono, con motivo de la fiesta que se celebrará en la Central de Unión Radio, de Madrid, al cumplirse el quinto aniversario de su fundación.

Según el programa, hablarán diversas personalidades desde Madrid, contestando con una salutación los gobernadores de Barcelona, Sevilla y San Sebastián, principales estaciones éstas de la Unión Radio.

## Extravío perros

Pareja de raza "MASTIN", tamaño recio, color atigrado claro, perra, y canela oscuro, perro. Atienden por "Estrella" y "Cadete". Se gratificará su entrega o aviso de recogida, en Mendaro, José María Linazasoro. Teléfono núm. 1.

## CUBIERTOS se platean

DOS PESETAS PAR  
Metalistería JUAN OLACHEA  
Cuesta Aldapeta.— Teléfono 12-6-27

## Se desean en primera hipoteca

al 6 por 100 libre con buenas garantías sobre fincas, 100.000, 70.000 y 36.000 pesetas. Vendo casas, pisos y terrenos, Reina Regente, 3, Garmendia.

## Comestibles

Traspaso con vivienda, con existencias d sin ellas en buenas condiciones.  
Razón: Trueba, 6.

## BENITO PETSECHN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.  
— Medicina general. Rayos X. —  
Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07

## Venta y alquiler

de muebles para la temporada de verano. Se amueblan pisos y villas. Casa Sánchez, LOYOLA, 17.—SAN SEBASTIAN

## Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA  
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6  
OQUENDO, 12 — Teléfono 1-12-09

## ANTES DE COMPRAR MUEBLES

Y POR SU PROPIO INTERES

le invitamos a conocer nuestro

## SURTIDO y PRECIOS

Contado y plazos

## MERKIENA

URBIETA, 4.

## BALNEARIO DE LIERGANES

(SANTANDER)

Es el único en España, para prevenir y curar las afecciones crónicas de la NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS y PULMON. Instalación magnífica.—Gran reforma en el — hotel, con cuartos de baño, etcétera. —

Si  
le dan un  
billete  
falso, solo  
ha perdi-  
do usted  
su valor  
en dinero

Pero....

al falsificar un producto de  
las insuperables cualidades del

aliron

aprovechando los envases usados  
o imitándolos.

Sorprenden su buena fé.

Sus doncellas al trabajar más  
lo harán a disgusto.

Y sus muebles y  
suelos sufrirán las  
consecuencias.

Exijan siempre in-  
tacto el precinto  
de garantía del  
legítimo

Encustico

aliron







## EN EL FRONTON MODERNO

El partido a pala.—Un gran partido; una enorme actuación de Passy. Jugaban Azurmendi II y Pasay, rojos, contra Quintana IV y Lejona, azules, con saques del diez y medio el rojo y del once y medio el azul.

Salió el dinero 40 a 30 por los azules. Pero...

En la primera decena se registraron igualadas en los tantos 1, 3, 4, 5, 6, 7 y 9. Avanzaron los azules, los favoritos de la cátedra, que llevaron cuatro y seis tantos de ventaja sobre sus contrarios los rojos, dándose entonces el momio por ellos en proporción de 40 a 9, para afirmar la postura inicial de 40 a 30. Pero los rojos sacudieron fuerte y consiguieron ir reduciendo la distancia hasta provocar igualadas en los tantos 34, 35, 36, 37, 42 y 43. Esta vez tocó a los rojos seguir adelante hasta colocarse en el tanto 49 cuando los azules tenían 44. Pero los azules repitieron la hazaña de sus contrincantes y consiguen la igualada en el 49, el tanto fatal para las igualadas. Y se apuntaron el último tanto, jugando entre la suspensión de aliento de todos, los mismos rojos, los que al principio y luego fueron menospreciados de la cátedra.

El partido fué de emoción, interesantísimo por las vueltas, por las igualadas, por las jugadas desarrolladas.

Los cuatro pelotaris jugaron bien y jugaron mucho. Pero Pasay merece un elogio especial por su actuación de ayer.

El partido a remonte.—Pasteguito y Errezabal, rojos, contendían contra Salaverria II y Aramburu, azules, sacando del once y medio y del once, respectivamente.

El dinero salió con acierto por Salaverria y Aramburu en proporción de 40 a 30.

Sin ninguna igualada en el curso de todo el partido, salieron por delante desde un principio los favoritos, quienes llegaron al tanto 50 cuando los otros tenían apuntado el 38.

Los vencedores jugaron superiormente, sobresaliendo Aramburu por su regularidad y por su colocación.

Los vencidos hicieron cuanto pudieron, pero desde el principio estaban dominados y tuvieron que rendirse ante la superioridad del adversario.

El tercer partido.—Ormazabal y Mendizabal, rojos, contra Irujo y San Martín, azules, con saque igual del once.

Dinero azul 40 a 30.

Después de igualarse en los tantos 1, 3, 4, 5 y 8 salieron por delante los rojos Ormazabal y Mendizabal, quienes siguieron adelante sin grandes dificultades y llegaron al tanto 50, final del encuentro, cuando sus contrarios, los favoritos de la cátedra, tenían apuntado el tanto 34.

Los dos muchachos Ormazabal y Mendizabal jugaron como maestros, distinguiéndose Ormazabal, que castigó la pelota como una primera figura del remonte.

También Mendizabal se "destapó" ayer, pues estuvo seguro, remontó admirablemente y en el rebote, que es su flaco, devolvió pelotas muy difíciles.

Los vencidos cumplieron, aunque sin hacer grandes cosas.

## EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el Euskalduna Chiquito de Bilbao y Villaro II contra Gallarta II y Unamuno. Vencieron los últimos por cinco tantos.

Luego contendieron Chistu II y Zornoza contra Arenas y Arrigorriaga I, venciendo los primeros por tres tantos.

## EN PAMPLONA

Arce y Guelbenzu contendían ayer por la tarde en el Euskal-Jai contra la pareja Bastarrica y Guebarra, o la que vencieron, dejándola en el tanto 45 para 50.

## Frontón Astelena de Eibar

Mañana JUEVES, a las TRES Y MEDIA de la tarde.

ECHAVE III y URIBE contra SUSTARRA y ARTAMENDI, del 1 y medio.

Segundo partido. ARTAMENDI III y MURUA I contra AULESTIARTE y ECHANIZ I, todos del 2.

## SUPER

enchufable corriente alterna, de lujosa presentación y selectividad verdadera. El aparato completo con sus lámparas y cuadro

**Pesetas 498**

Tratándose de un cambiador de frecuencia, la cuestión de selectividad queda fuera de toda duda.

FELIX DUMENIEUX  
E I B A R  
Bidebarrieta, 19. — Telf. 303

**R. REZABAL**

DENTISTA  
Fuenterrabía, 4, 1.º—Teléfono 1-35-06

**Se necesitan**

obreros en la fábrica de Corsés. Carretera de Igueldo.

**SARNA**

CURASE EN DIEZ MINUTOS

sin baño, con el acreditado

SULFURETO

C A B A L L E R O

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.  
Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

LOS MEDIOS DEL MADRID Y SAMI, A BOLONIA

Se ha confirmado la noticia de que Mateos ha decidido el desplazamiento de la línea media del Real Madrid. De la corte salieron hacia Barcelona Prast, Esparza, Peña, Ventoldrá, Goiburu o Regueiro, Samitier, Padrón y Gorostiza.

Seguimos creyendo que Guzmán—en el papel—resultaría mejor que Desiderio, no obstante reconocer la dureza del tolo-sarra, a quien encontramos lento para contender con los italianos.

Interrogado Sami acerca del encuentro Checoslovaquia-España, replicó:

—Cuando supe que sólo habíamos sido vencidos por dos a cero, vislumbé seguidamente que el trío defensivo debió de haber tenido una buena tarde. Nunca llegué a esperar que triunfásemos en Praga, ya que el bando hispano se ha desplazado a la ciudad checa en condiciones de inferioridad.

Creo que el señor Mateos ha estado siempre muy acertado en la designación del equipo español. Y el que fué opuesto a los checos, si las lesiones no lo impiden, debe, a mi modo de entender, enfrentarse también contra los italianos en Bolonia. Me gusta el método del seleccionador nacional; es más, yo, en lugar de Mateos, buscaría no sólo la línea de línea, sino el hilvanamiento, la compensación conjunta en todo el bando: buscaría los dos equipos que más se asimilasen en la técnica de juego, y con ellos formaría el once que hubiera de ostentar en todas las contiendas la representación del fútbol español. El equipo del Barcelona no es el que más se asimila a otro equipo. Yo creo que el Español y el Madrid son los dos equipos de España que más se asemejan en técnica, y de éstos formaría yo casi siempre nuestra selección.

Acercas del próximo partido de Bolonia, Samitier manifestó:

—Si las huestes de Zamora saltan a la cancha con una moral elevada y dispuestas a jugar con brío, con fe, con alma, a "partirse el pecho si es preciso", y no se olvidan de ir a acostarse tempranito en la vigilia, espero que podrán y sabrán alcanzar un honorabilísimo empate.

JUNTA GENERAL DEL VALENCIA

Se ha celebrado la semana pasada junta general del Valencia F. C., acordándose protestar contra la actuación de la Directiva concertando los partidos con el Madrid, después del injusto trato que la Directiva de dicho Club hizo al Valencia, en combinación con la Nacional y árbitros. La Directiva manifestó:

El escollo que encuentra siempre la mujer en las épocas más importantes de su vida fisiológica es la anemia bajo todas sus formas. Es igualmente la anemia que se encuentra al origen de la mayor parte de los males, de los desarreglos, que a asedian en el curso de su existencia. Por eso, es de necesidad absoluta para la mujer, purificar, renovar su sangre a intervalos regulares, con el fin de reconstituir sus fuerzas.

Como medicamento bastante eficaz para esta tan importante acción, no podrá escoger otro mejor que las Píldoras Pink, cuya judiciosa fórmula corresponde remarkably a las necesidades del temperamento delicado de la mujer. Las Píldoras Pink poseen propiedades rarísimas como regenerador de la sangre y tónico del sistema nervioso. No provocan reacción violenta, antes al contrario, sostienen y confortan sin cesar los organismos debilitados y ejercen una acción continua en las funciones vitales.

Las Píldoras Pink se emplean siempre con igual éxito contra la anemia, la clorosis de las jóvenes, la neurastenia, la debilidad general, la depresión nerviosa y desarreglos consecutivos, en particular los de la digestión, la pérdida del apetito, el insomnio,

**PÍLDORAS PINK**

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

EL CAMPEONATO GALLEGO DE SEMIPESADOS

En Vigo se disputó el campeonato gallego de semipesados, entre Cañoto y «La Pantera de Arosas», ante enorme concurrencia.

El combate fué muy feo y sucio y terminó con el abandono de «La Pantera». Cañoto conserva el título y ganó la bo'sa, que era de 1.400 pesetas.

LA COPA DAVIS

En Milán, en las eliminatorias para la Copa Davis, Italia ha ganado tres juegos de los cinco contra Australia, la cual ha quedado definitivamente eliminada.

—En Praga los japoneses tienen dos victorias por una derrota de los checos.

RESULTADOS DE BOXEO

En París, Defer venció a Mascart, por puntos.

—En Londres, Griselle tiró al suelo en las vueltas una, tres y cinco al inglés Fowler, que en el sexto asalto fué descalificado por golpe bajo.

—También en Londres, en el Premierland, Len Harvey ha puesto k. o. al negro Charles Madonald, en el segundo round.

## Americain - Cirque

Instalado en el Parque de Atracciones

EN AMARA

SOBERBIO CIRCO CAPITONE, EL MAS IMPORTANTE QUE VIAJA POR ESPAÑA

Inauguración y debut, mañana, jueves 19

A las seis y media tarde y diez noche

12 celebridades circenses 12



## La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.

## A. NAFRIA - RADIOLOGO - del Hospital Militar

Principales enfermedades que tratamos con los Rayos X: Cáncer y tumores malignos directamente o después de las operaciones para evitar la reproducción. Fibromas, hemorragias y trastornos de la edad crítica en la mujer (vértigos, llamaradas de calor, etc.). Tuberculosis genital, ósea y peritoneal. Infartos ganglionares, asma bronquial, angina de pecho, bocios, leucemias, ciáticas — neuralgias rebeldes, hipertrofia de la próstata, hiperclorhidria y ciertas úlceras de estómago que no produzcan estrechez pilórica ELCANO 7. segundo. INSTITUTO DE RAYOS X.

## CALZADOS

Venid todos a ver las grandes novedades que acaban de recibirse.

OQUENDO, 24 LA MINA OQUENDO, 24

PRECIOS MUY BARATOS

TALLERES ELECTRICOS DE ALBERTO CONTRE jefe electricista de la Compañía Eléctrica de San Sebastián desde el 1900

Esta Casa se encarga de toda clase de reparaciones de maquinaria eléctrica y construcción de aparatos de protección para líneas de alta y baja tensión, interruptores en baño de aceite, transformadores de medida, aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de Radio, reparación y transformación de turbinas hidráulicas y reguladores. Compra de cobre viejo.

Talleres PRÍNCIPE, 6.—Teléfono 1-26-47.

Domicilio particular: Príncipe, 9. (C. Eléctrica). Telf. 11831



## "La Voz" en Zumárraga

DE RIGOR

He sido honrado con la corresponsalia de esta plaza para el diario LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Por el cariño que siento hacia este pueblo y la admiración por el diario republicano, procuraré servir con mi mejor voluntad por los intereses de ambos.

Vayan ahora mis primeras noticias.

### UN CHOQUE DE VEHICULOS

En el barrio de Elizalde chocaron violentamente un automóvil de la matrícula Madrid, 20.319 y otro propiedad de una industrial de Vergara.

Ocurrió el choque en la peligrosa curva de la iglesia, en la carretera general.

Creemos oportuno este momento para advertir lo peligroso de esta curva, donde desgraciadamente no será éste el último accidente que tengamos que lamentar. ¿No creen las autoridades que se impone una modificación del perfil de ese trozo de carretera, que más que curva es una escuadra?

### SANTA ISABEL

Ante la proximidad de las fiestas de Santa Isabel, patrona de la villa, hemos celebrado una entrevista con el alcalde, don José Urdangarain, para anticipar algo del programa de festejos a nuestros lectores.

El señor Urdangarain se lamenta de que haya poco dinero para fiestas, ya que en el presupuesto este capítulo ha sido muy mercedado. Se contarán con unas mil pesetas.

Quiere el alcalde, sin embargo, proporcionar al pueblo unas fiestas agradables, para que se reúnan, siquiera por algunas horas, todos los "errikoshemes" que se hallan hoy fuera de la localidad por sus obligaciones. El programa de fiestas se está ultimando y en breve se dará a conocer al vecindario.

Por nuestra parte prometemos darlo a la publicidad en estas columnas tan pronto como llegue a nuestro poder.—C.

## "La Voz" en Villarreal

LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Con motivo de la festividad de San Juan se celebrarán diversos festejos en la campa de la ermita de San Juan.

Desconocemos todavía el programa de festejos que ha organizado el Ayuntamiento, aunque suponemos que serán según costumbre de otros años.

De todas formas, cuando tengamos algunas noticias sobre el particular, nos apresuraremos a darla a conocer a nuestros lectores.—C.

## Para jardines y terrazas

Vendo por traslado 30.000 plantas de jaranos, gomales y yedra y begonias gráciles, encarnada y rosa; heliotropos y toda clase de plantas para jardines. Me encargo de la colocación y cuidado de los mismos. Para precios consultar al jardinero Landa. Teléfono 14.487. Llamar de una y media a tres y de nueve a once de la noche.

## Hace falta señorita

muy apta para organizar y dirigir la oficina, sabiendo con mucha práctica mecanografía, taquigrafía, contabilidad por partida doble y correspondencia comercial. Inútil presentarse sin inmejorables referencias y mucha experiencia. Dirigirse con certificados a esta Administración.

## Mudanzas

en capitonés cerrados y en auto a provincias y en la capital y demás transportes, respondiendo de averías.

Larrañendi, 44, segundo.—Teléfono 1-25-01

GOMEZ E HIJOS.—San Sebastián

## LA CASA DE LAS ZAPATILLAS

— URBETA, 31 —

Formidable surtido en zapatillas, zapatos de niño y caballero. Constantemente recibimos nuevos modelos.

PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

## CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etcétera. Niquelado y coloreado. Fábrica de parachoques para automóviles.

Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

## "La Voz" en Rentería

EL HOMENAJE AL EQUIPO DEL CLUB DEPORTIVO EUZKALDUNA

Se compuso de dos actos: uno un partido con el Pasayako, en el campo de Larzábal, y un banquete en el Hotel Rentería, al que además de los homenajeados acudió un buen número de socios, próximo al centenar. A ambos actos, galantemente invitados por la Directiva, acudimos en representación de LA VOZ, por cuya atención expresamos nuestra gratitud.

En el partido tuvieron mala suerte los muchachos, y eso que trabajaron con fe y entusiasmo indecibles, siendo el principal factor causante de la derrota de dos a cero, el gran portero del Pasayako, Zubiri, que estuvo a magnífica altura toda la tarde, pudiéndose decir que él sólo es el equipo, ya que sus delanteros bien poco chutaron, haciéndolo casi únicamente al final del partido, que fue bastante movido y jugado con corrección.

De los de casa se distinguió el pequeño Inciarte, muy marcado toda la tarde.

Un cambio de jugadores hecho a última hora con escasa eficacia decidió la victoria a favor de los de Pasajes, quienes pusieron gran empeño en alcanzarla.

A las nueve celebró el banquete, notable por su buen servicio, y organización, como acostumbra el Hotel Rentería, presidiéndolo el señor Pérez, concejal, por delegación del alcalde, que no pudo asistir, y los señores Ayllón, presidente de Lagun Artea, Lecuona, presidente del Recreativo, el señor Sánchez, secretario de la Federación Guipuzcoana de Fútbol, y la Junta directiva en pleno del Euzkalduna, excepto su presidente señor Bagüés, que no acudió por reciente desgracia familiar.

A los postres hubo discursos, cosa muy natural en estos actos de estímulo y homenaje deportivo, hablando los señores Pérez en representación del alcalde, Arocena, Ayllón, en nombre de Lagun Artea, y también los chicos de la prensa nos vimos obligados a pronunciar algunas palabras, todo ello en honor y gloria de los muchachos a quienes la pérdida del partido no quitó humor ni energías para despachar el excelente menú.

El señor Zapirain hizo un breve discurso, lanzando la simpática idea de efectuar un homenaje en el que tomaran parte las tres Sociedades, personas que indicó, y representación de la Prensa, a los viejos pelotaris renterianos, pues son muchos los existentes y podría organizarse un magnífico acto que sirviera para demostrar que nos acordamos de quienes tanto ensalzaron en las canchas el nombre de Rentería.

Todos los presentes acogieron con muy cariñoso interés tal idea, que seguramente de llevarse a la práctica, y no hay que decir que la Prensa ha de ayudar a su realización decididamente y sin reservas.

Después de un bello discurso leído por el señor Louvelli, en el que rendía homenaje al presidente, señor Bagüés, por su gran labor, así como también al entrenador señor Roca, procedióse por el señor Pérez a la entrega de preciosas medallas de plata a los jugadores, que son los siguientes: Eugenio Louvelli, portero; Maiz y Lorenzo Beracieto, backs; Luis Gamborena, Miguel Lasa y Maximino Luis Gamborena, medios; José Portugal, Carlos Samperio, José María Samperio, José María Inciarte y Estanislao Bidegain, delanteros.

Todos recogieron sus medallas en medio de una gran ovación, que se hizo estruendosa al presentarse Luis Gamborena, el veterano de la Sociedad, quien momentos antes recibió de magnífico puro que le trajeron de parte de algún admirador o quizá admiradora.

Terminó la fiesta con los tradicionales tragos del champagne por los jugadores en la copa, cuyo obsequio costó el señor Recarey; y finalmente hizo uso de la palabra el entrenador señor Roca para agradecer el recuerdo de Louvelli, haciendo una breve historia de la campaña deportiva de este año, esperando que todos seguirán con el mismo entusiasmo que hasta ahora por el club.

Después de las canciones, versos, etc., y de gustar unos licores exquisitos, regalo del señor Zabala, representante de la Casa Orzco, mazabal de Zumárraga, dióse por terminado el acto, que transcurrió en un ambiente de simpatía amistosa y cordial en sumo grado.

### EL CONCIERTO DE LOS TXISTULARIS

Para don José María González.—Esperábamos, distinguido compositor, y asimismo lo deseaban los concertistas, acudiese usted a escuchar su obra "Txankorinkoa", que a petición del público hubo de tocarse por segunda vez, por haber gustado sobremediana su primera ejecución a causa de las dificultades casi insuperables que encierra para su ejecución por "txistularis".

Y sólo teniendo en cuenta la justeza, exacta afinación y dominio de todos los ejecutantes de nuestra Banda, puede darse una tan bella, exacta y briosa ejecución de su obra, en la que una leve desafinación sería causa indudable de pérdida considerable de su efecto armónico, por el paso frecuente de tonalidades de bemoles a sostenidos.

Pero con estos muchachos, concienzudos ejecutantes al par que habilísimos músicos, se salva ese peligro que en otras manos seguramente hubiera de correr su obra, reveladora de una profunda técnica.

Por eso sintieron ellos el impedimento que le estorbó acudir a escucharles, aunque no se desesperan de lograrlo, a lo que les animan los ruidosos aplausos con que se premió su esfuerzo, notable verdaderamente, ya que al lado de su dicha obra figuraban otras de también de serias dificultades, la "Alberada" de Gorosari y "Euzko Elesti Txorta" de Erauzquin, salvadas todas gallarda y airoso.

Otras dos obras más asequibles tocaron también, "Zortziko de Corpus", de Gainza, y "Erriko Jayetan", de Olazola, constituyendo un programa integral variadísimo y completo, digno de sus bríos alientos juveniles. Fué tan grande el entusiasmo que causaron que al recoger los atriles y papeles, una vez llamada la ovación final, se reprodujo con más ímpetu, como demostración del excelentísimo rato que nos hicieron pasar con tan típicas melodías vascas.

### LETRAS DE SUTO

Ayer se verificaron los entierros y funerales de don José Manuel Uranga y don José Bernardo Arcelus, este último del casero "Francesillaga".

A ambas familias enviamos nuestro pésame.

### DE SOCIEDAD

El sábado marchó a Zarauz con su distinguida familia, en uso de un mes de licencia, el secretario del Ayuntamiento, nuestro respetable amigo don Luis Urreiztieta.

Llegó de Valladolid, después de aprobar con brillantez dos asignaturas de la carrera de Derecho, nuestro buen amigo y compañero don Jesús Los Santos.

—Dió a luz con toda felicidad una niña matrona Antonio Errazquin de Lapeña, a cuyo matrimonio felicitamos.

—Se encuentra en Berlín el redactor gráfico de LA VOZ y fotógrafo don Eugenio Pigurski.

—El domingo estuvo en el restaurant "pauvres Fleur" el obispo de la diócesis, con motivo de la primera misa del joven presbítero de Lezo, señor Inchaurrendieta, pasando la tarde en Pasajes de San Pedro, después del banquete a que para celebrar aquel acto estaba invitado.

—Se halla retirado el concejal y convecino don Félix Bidegain.

CIRCULO DE COALICION LIBERAL  
Hoy, miércoles, víspera de la festividad del Corpus Christi, tendrá lugar la velada de despedida de temporada del Cuadro Artístico Donosti-Zarra, en la que celebra su beneficio, en este Centro.

El programa es como sigue:  
A las nueve y media de la noche se representará el monólogo en un acto "La huelga de los herreros".

A continuación la zarzuela en un acto y tres cuadros "La Marcha de Cádiz".

Y para final de fiesta tangos de última novedad.

Se espera un nuevo triunfo rotundo del Cuadro artístico Donosti-Zarra.—C.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7. Teléfono 1-08-77

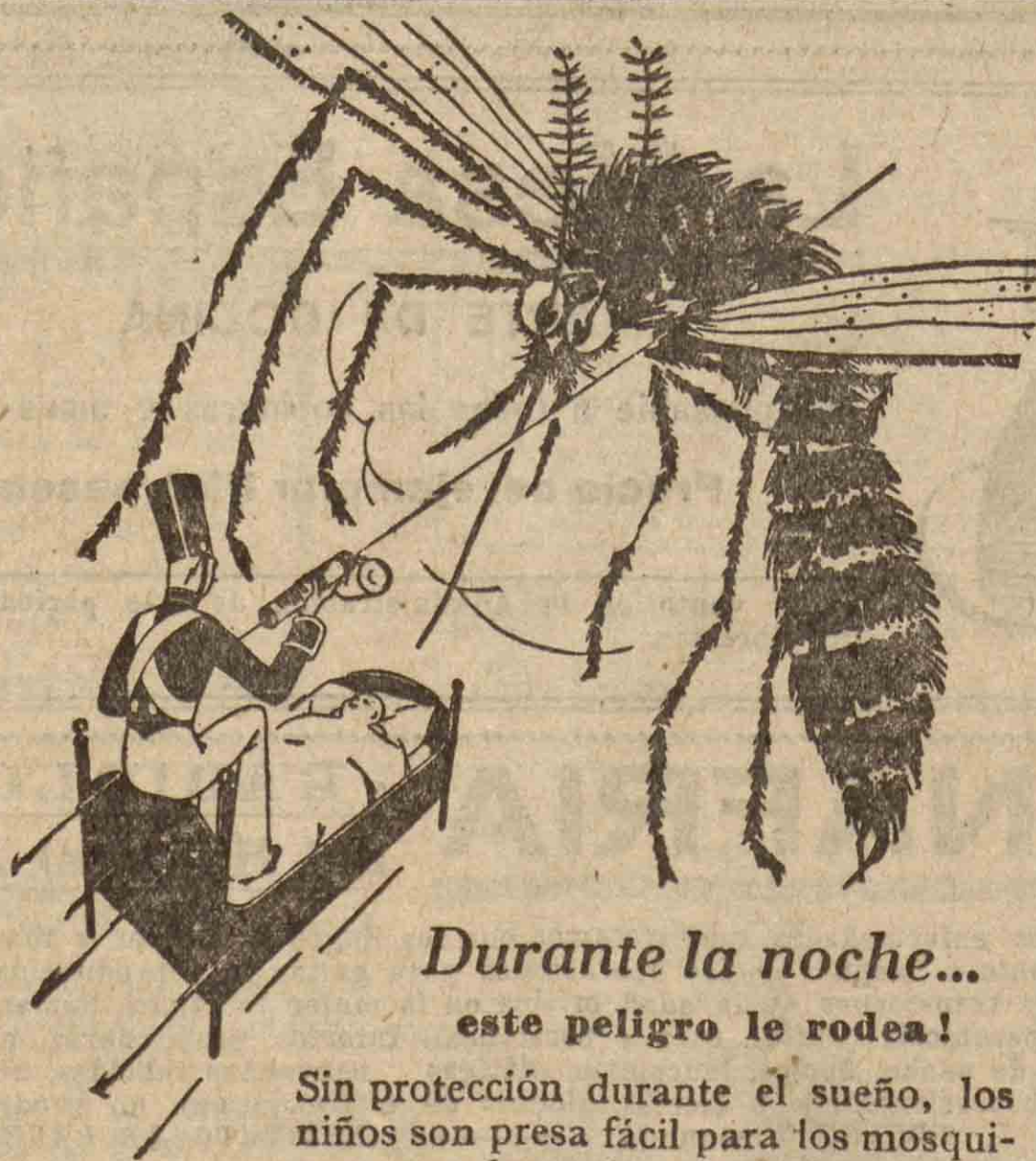
# Persil

da un lavado verdaderamente perfecto que estimula a quien lava, produciendo una ropa nítida.

PERSIL coopera a la conservación de las prendas, dejando prevalecer los colores en las ropas que se someten a su solución.

Ideal para lavar en frío colores delicados y quebradizos, sedas, lanas, algodones finos y lencería.

De venta en las buenas droguerías y colmados.



Sin protección durante el sueño, los niños son presa fácil para los mosquitos, portadores de enfermedades peligrosas. Su invasión empieza con la noche. Vaporice Flit antes de acostarse. Extermina moscas, mosquitos, pulgas, polillas, hormigas, escarabajos, chinches... y sus crías. No es peligroso. No mancha. No confunda Flit con los otros insecticidas. Bidón amarillorranja negro. No se vende a granel. Exija los envases precintados.



# FLIT

Mata más rápido

Por mayor: BISQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 591-A. Barcelona  
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M.



## MAR Y PUERTOS

## Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

\* \* \* registradas \* \* \*

## BOLSA DE MADRID

| FONDOS PUBLICOS       |        |
|-----------------------|--------|
| Interior 4 %          | 72,10  |
| Exterior 4 %          | 85,90  |
| Amort. 4 % viejo      | 77,00  |
| 5 % 1920              | 92,65  |
| 5 % 1926              | 102,25 |
| 5 % 1927 exento       | 102,55 |
| 5 % 1927 con imp.     | 87,20  |
| 5 % 1928              | 89,10  |
| Deuda Ferroviaria 5 % | 101,90 |
| VALORES ESPECIALES    |        |
| Cédul. B. Hipot. 4 %  | 95,50  |
| 5 %                   | 100,20 |
| 6 %                   | 110,85 |
| Argentinas 6 %        | 0,99   |

## ACCIONES

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| 8.º de España              | 598,00  |
| Central                    | 155,00  |
| Hispano Americano          | 250,00  |
| Español de Crédito         | 445,00  |
| Hipotecario                | 466,00  |
| Español Río Plata          | 2 9,00  |
| Duro-Felguera              | 96,50   |
| Tabacos                    | 229,00  |
| Minas del Rif              | 575,00  |
| Ferrocarril del Norte      | 558,50  |
| Alicante                   | 504,00  |
| Metropolitano Alfonso XIII | 182,50  |
| Azucareras preferentes     | 161,00  |
| ordinarias                 | 75,50   |
| Explosivos                 | 1078,00 |
| Hispano Americana Elecdad  | 665,00  |
| Mengemor                   | 255,50  |
| Hidroeléctrica Española    | 218,00  |

## BOLSA DE NUEVA YORK

| FONDOS PUBLICOS      |         |
|----------------------|---------|
| Bélgica 6 % 1955     | 104 0/0 |
| Canadá 5 % 1952      | 105 7/8 |
| Chile 8 % 1944       | 102 0/0 |
| British 5 1/2 % 1937 | 114 1/2 |
| Holanda 6 % 1954     |         |
| Noruega 6 % 1944     | 105 1/4 |
| Suiza 5 1/2 % 1946   | 105 0/0 |
| ACCIONES             |         |
| American Smeltin     | 65 0/0  |

## BOLSA DE PARIS

| FONDOS PUBLICOS      |        |
|----------------------|--------|
| Exterior Español 4 % | 287,00 |
| Deuda Francesa 3 %   | 87,05  |
| 4 % 1918             | 101,50 |
| 5 % 1920             | 135,55 |
| 6 % 1920             | 100,60 |
| 6 % 1927             | 104,65 |

## ACCIONES

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Banco de Francia        | 21700,0 |
| Credit Lyonnais         | 3015,00 |
| Banco Francés Río Plata | 1089,00 |
| M. Z. A.                | 1650,00 |
| Riotinto ordinarias     | 4170,00 |
| De Beers                | 980,00  |
| Goldfields              | 187,00  |
| Tharsis                 | 454,00  |

## OBLIGACIONES

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Crédit National 5 % 1919 | 624,00  |
| 6 % 1923                 | 500,00  |
| Fer. Norte Esp. 3 % 1.º  | 1110,00 |
| M. Z. A. 3 % 1.º         | 980,00  |

## BOLSA DE LONDRES

| FONDOS PUBLICOS       |          |
|-----------------------|----------|
| Exterior Español 4 %  | 68 0/0   |
| Consolidado 2 1/2 %   | 54 1/2   |
| War Loan 5 % 1929-47  | 102 7/16 |
| Funding Loan 4 % 1960 | 88 7/8   |
| Victory Bonds 4 %     | 94 1/4   |
| Japón 4 % 1905        | 101 1/2  |
| 5 % 1905              | 90 1/4   |

## ACCIONES

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Riotinto                 | 35 5/4 |
| Royal-Dutch              | 32 1/8 |
| Shell Transport          | 425/32 |
| Mexican Eagle ordinarias | 0-12-2 |

## OBLIGACIONES

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Cédulas Argentinas 6 % | 39 1/2 |
|------------------------|--------|

## CAMBIO INTERNACIONAL

|                |        |                   |        |
|----------------|--------|-------------------|--------|
| Franco         | 33,96  | Libras esterlinas | 41,90  |
| Liras          | 45,25  | Reichsmark        | 206,25 |
| Franco belgas  | 120,20 | Pesos argentinos  | 317,—  |
| Dólares        | 8,66   | Franco suizos     | 166,80 |
| Pesos chilenos | 0,99   |                   |        |

## "LA VOZ" EN EIBAR

## LA TAMBORRADA DE SAN JUAN

Continúan preparándose con gran entusiasmo los 130 eibarreses que han de participar en este gran festival, nunca visto en nuestra villa.

La Comisión de festejos, en su deseo de agasajar a los muchos forasteros que han de ser nuestros huéspedes en los clásicos "sanjuaneros" eibarreses, no ha reparado en nada para llenar de atractivos estos días de humor, jovialidad y camaradería.

Creemos que este espectáculo ha de agradar a cuantos lo presencien. Clásico es en la bella Dnosta, y festejo tradicional se hará en esta villa armera.

Los tambores suenan, la alegría y el humor se desbordan. Solo nos falta que después de las fiestas comiencen las máquinas a trabajar de firme.

## YA VIENEN LOS TOROS

Hoy llegan los "morlacos" que serán lidiados en el coso taurino eibarres los días 22 y 24. El desecajamiento tendrá lugar mañana, jueves, por la tarde, y como día festivo se descolgarán los aficionados a ver la hermosa estampa de los "bichos".

Los toros de Heraclio Carreño, ganadero afamado de Salamanca, están marcados como sigue: Número 2, "Mulato", negro-bragado; número 4, "Pajarito", negro; número 8, "Campanero", cárdeno; número 11, "Estudiante"; número 3, "Bondolero", jabonero; núm. 20, "Relamido", cárdeno oscuro.

Hemos visto fotografías del ganado y creemos que harán honor a su ganadería. "Bandolero", "Estudiante" y "Campanero", son "gente" de patas que dará mucho juego.

Con buenos toros y con los deseos de Rey, Ipiña y E. Ivaliente y elegante novillero arañón Daniel Obón, las perspectivas de nuestras corridas es excelente.

## COOPERATIVA BIDE-ONEVA

Hoy, miércoles, a las nueve de la noche, la Cooperativa Bide-Oneva, celebrará junta general, para lo cual se ruega la más puntual asistencia a todos los socios.

## IA VER ESOS PERROS!

Hace no muchos días hacíamos un llamamiento a los cazadores sobre lo que veníamos viendo con los perros que andan sueltos en los lugares poblados por las perdices; un llamamiento justo y con sobradísima razón, porque al espantar a la perdiz ahora en la época de la cría, contribuye al malogro de la cría y de ahí el fracaso de la repoblación.

Comprenderán, pues, los "señores" lo que están haciendo y por hoy dejamos de insertar sus nombres, pero si nos hacen volver al asunto los publicaremos y con letras mayúsculas.

No estaría de más que el amigo Muñoz, celoso teniente de la Guardia civil de esta plaza, se enterara de lo que venimos diciendo y tomara medidas energéticas contra todos aquellos que obran por su cuenta.

## MUNICIPALIDADES

Hoy, miércoles, como de costumbre, los primeros tenientes de alcalde se reunirán a las cinco y media de la tarde, para despachar el siguiente orden del día:

Aprobación o lo que procediere de cuentas. Partes semanales relativos a servicios municipales. Dar cuenta de varia correspondencia oficial. Escrito de doña Josefa Zabala, de Zaldúa, sobre la toma de aguas de Ezcaregui. Idem de don Rafael Pérez, sobre organización de una tómbola. Idem de don Andrés Verde, solicitando autorización para abrir un establecimiento de bebidas. Idem de vecinos del barrio Vista Alegre, solicitando la instalación de una fuente. Asuntos procedentes de las comisiones.

## DE LECAROS

Ha venido de Lecaroz a casa de sus tíos, los señores de Ibaceta (don Miguel), el apovechado estudiante Angel Ibaceta, hijo de nuestro buen amigo don Angel, intendente renombrado del frontón de Méjico.

Nuestra enhorabuena y que sus brillantes notas de ahora le sirvan de estímulo para perseverar sus estudios.—T. Echaluze.

Use usted la lejía "El León"

## DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

## Para curar ó evitar

JAQUECAS — ESTREÑIMIENTO  
CONGESTIONES — VAIDOS  
EMBARAZO GÁSTRICO

## BASTA TOMAR

en una de las comidas  
cada dos días solamente

una Pildora del Dr. Dehaut

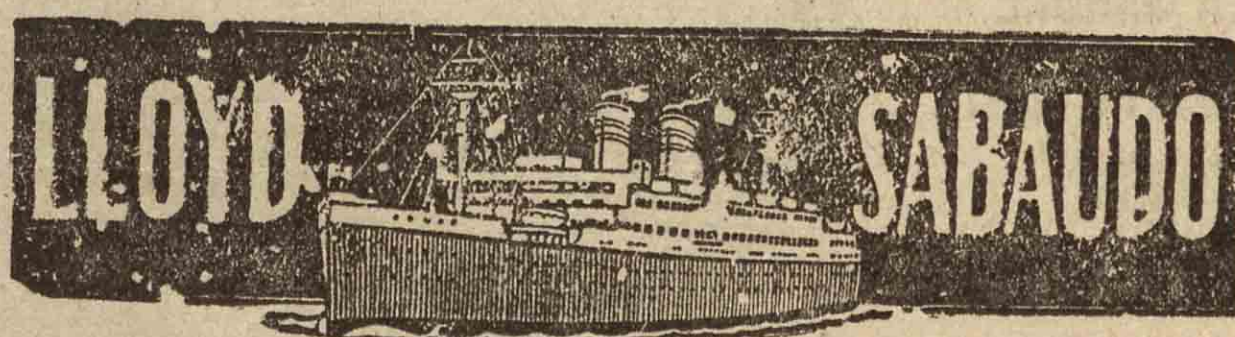
147, rue du Faub. St-Denis, Paris

Pero es menester  
exigir las verdaderas

que son completamente blancas y en  
cada una de las cuales las palabras

DEHAUT, PARIS

están muy claramente impresas en negro



## BARCELONA SUD AMERICA

SUPERTRASATLANTICOS

## CONTE VERDE

22 JUNIO

## CONTE ROSSO

20 JULIO

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

## IBERIA AMERICA

BARCELONA, Rambla de Santa Mónica, 29 y 31

Sub-agentes en MADRID - SEVILLA - VALENCIA - SAN SEBASTIAN - PALMA DE MALLORCA

AGENTES EN ES.ª LOCALIDAD: COMPAÑIA ESPAÑOLA DE TURISMO

Plaza Guipúzcoa, 11 SAN SEBASTIAN Teléfono 14.826



## COMPAÑIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de

\* JULIO de 1930 \*

## LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO-VENEZUELA-COLOMBIA

El vapor MANUEL CALVO saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de julio, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 17 de Agosto.  
El vapor MANUEL ARNUS saldrá de Barcelona el 19 de julio, de Valencia el 20, de Málaga el 21 y de Cádiz el 23, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo. Próxima salida el 14 de Agosto.

## LINEA DE FERNANDO POO

El vapor MONTEVIDEO saldrá de Barcelona el 15 de julio, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo). Próxima salida el 15 de Agosto.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.  
Para informes, en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8. - BARCELONA y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 1. - SAN SEBASTIAN

## Almorranas - Varices

Curación segura y rápida con el nuevo preparado PILDORAS PIBHA. Único hasta el día, sean recientes o crónicas. Probad y os convenceréis. Depósito general en San Sebastián: «Unión Farmacéutica Guipuzcoana», Isabel la Católica, 14.

## ALONSO BERRUETA HA SIDO CONDECORADO

Una distinción bien merecida es la que hace dos semanas otorgó el Gobierno: la cruz del Mérito Naval a Alberto Alonso Berrueta, el hombre de las actividades marítimas; secretario del Homenaje a la Vejez del Marino, miembro activísimo y entusiasta de la Sociedad de Salvamentos de Naufragos de Guipúzcoa y de la Sociedad Oceanográfica, a cuyas Directivas pertenece; creador e inspirador de la prestigiosa revista profesional "Vasconia Industrial y Pesquera", que honra a España; iniciador, propulsor y elemento indispensable de la Feria de Industrias del Mar; organizador de las funciones benéficas en favor de las víctimas del naufragio del "Hernio" y del Homenaje a la Vejez del Marino, que, gracias a él, alcanzaron éxitos tan rotundos, y por último armador de buques pesqueros.

Todo esto son títulos más que suficientes para merecer la distinción del Gobierno español, porque, además, todo cuanto ha hecho en estos últimos años, toda su abnegación, sus sacrificios, su dependencia personal constante a todos los asuntos que habían de reportar algún beneficio a los demás, lo ha puesto al servicio de quien fuera, con el mayor desinterés, sin alcanzar ninguna compensación personal, a no ser que los disgustos e ingratitudes constituyeran compensaciones.

Si alguna cruz del Mérito Naval ha sido concedida en estos últimos tiempos mereciéndola en verdad el condecorado, esta es la de Alonso Berrueta. Tan es así, que la Confederación Nacional de Pósitos, con la que ninguna relación directa tiene Alonso Berrueta, ha comprendido todo cuanto ha hecho éste con su revista y con su esfuerzo personal para el pescador y ha adoptado el acuerdo de regalarle las insignias y el diploma y pagar los derechos correspondientes a la Hacienda nacional.

Sin embargo, la Confederación de Pósitos sabe que Alberto Alonso Berrueta tiene amigos—aunque esto es difícil cuando se practica el bien—y ha acordado también dejar margen para que estos amigos contribuyan al regalo.

Ignoramos cómo se llevará a cabo este homenaje de simpatía hacia Alonso Berrueta y suponemos que por las entidades que mencionamos y a que pertenece el condecorado. Pero como además de las entidades tiene muchos amigos y éstos quieren contribuir a ese homenaje merecido, alguna entidad, o todas reunidas, deben acordar la forma en que haya de realizarse.

## MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — La noche anterior entro en la dársena el vapor "Juanes", que venía en lastre, procedente de Zumaya. Ayer cargó cemento y salió a última hora de la tarde con dirección a Santander.

También salió en lastre el vapor "Hernani", para Avilés.

En Pasajes. — Ayer entraron los siguientes barcos: "Axpe-Mendi", de Bilbao, general; "Churrua", de Swansea, idem; "Rosita", de Santander, idem; "Calderón", de Amberes, idem. Salió el "Juan Artaza", para Gijón, en lastre.

## LA PESCA

En nuestro puerto. — Mal día, o, desde luego, mucho menos bueno que los anteriores. La anchoa no merece la pena de ser pescada porque no hace precio remunerador ni siquiera compensador. La sardina escasea y el atún, con el tiempo que hace, nada propio de la época en que nos encontramos, no se deja pescar a pesar de su glotonería.

La campaña buena ha pasado y ahora queda el hueso, lo malo, la escasez de nuevo o la abundancia improductiva y contraproducente.

Los vapores de arrastre tampoco tienen gran suerte en sus faenas.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 6.007 kilos, a 355 pesetas el kilo; merluza mediana, 2.120, a 340 la grande y 295 la pequeña; pescadilla, 8.714, a 215 la de bou y 155 la de pareja; gallos, 511, a 250 (mayor); langosta, 190, a 770 (mayor); besugo de arrastre, 1.417, a 150; atún, 1.081, a 285 (mayor); bacalao fresco, 242, a 170; cabras, 48, a 145; congrio grande, 166, a 345; sapo, 816, a 140; chicharro grande, 334, a 055; panchos, 305, a 130; marlines, 77, a 090; ordinarios, 2.863, a 040.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 83 de la mañana y a las 831 de la noche.

Bajamar: A las 23 de la madrugada y a las 230 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Iquedo:

Presión al nivel del mar: 1022 milibares.

Temperatura del aire: 13°8.

Humedad: 98 por 100.

Tensión del vapor de agua: 153 milibares.

Dirección del viento: Oeste-Noroeste.

Velocidad: 5 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimos.

Estado de la mar: Rizada.

Meteoros: Bruma.

Temperatura del agua del mar: 14°5.

Temperatura: Máxima, 16°4; mínima, 13°4.

Recorrido del viento: 324 kilómetros.

Evaporación: 0'4 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Se ha debilitado ligeramente el anticiclón del occidente de Europa, que presenta hoy dos núcleos, uno en Escandinavia y otro al Noroeste de Galicia. Entre ellos hay una zona de presiones medias con algún mínimo relativo.

Las bajas presiones residen en el Mediterráneo central.

En el país vasco siguen las lluvias orográficas y en el Cantábrico el viento es flojo de la región Norte.

La mar sigue en calma.

Tiempo probable: Viento del cuarto cuadrante, moderado. Alguna lluvia y claros. Marejadilla. — DOPORTO.

## Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS  
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR  
Clínico de la profilaxis antivenérea  
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7  
SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42



## "La Voz" en Villabona

**LA PRUEBA DE KORRIKALARIS.**—No en vano decíamos en anteriores números que el entusiasmo por presenciar la carrera pedestre que se celebró el domingo pasado, entre los andarrines asteasutarras, José Cortajarena y José Amenabar, era indescriptible; buena prueba de ello fué que por la mañana, mucho antes de la hora señalada, el aspecto que ofrecía el lugar de donde habían de partir los corredores era fantástico por la enorme afluencia de aficionados. Esta se dio a las once próximamente, dentro de un desbordante entusiasmo, formándose seguidamente una nutrida caravana de autos.

El trayecto emprendido entre Villabona-Asteasu se caracterizó, en contra de lo que se esperaba, dentro de una moderadísima marcha. La distancia que separaba a ambos corredores era de un metro aproximadamente, figurando en cabeza Cortajarena. Entraron en Asteasu entre aclamaciones del público, que se hallaba estacionado en los puntos estratégicos.

A poco de haber iniciado el acceso a la pendiente que comienza al salir de Asteasu, Amenabar consigue ganar unos metros, poniéndose en cabeza, con el consiguiente júbilo de sus partidarios.

Pero Cortajarena, al llegar a la curva que se halla a la vista del caserío «Ondartza», que es donde habita, quiere vengarse de su contricante y tras de un magnífico esfuerzo, que causa admiración, consigue separarse unas veinte metros, para no volver a ser cazado por su adversario, que va cediendo terreno.

Cortajarena consigue coronar la cuesta de Andezarreta en 44 minutos y su contricante lo hace en 45.

Creamos que en el descenso habría una lucha interesante, pero la carrera se mantuvo con igual diferencia, llegando Cortajarena a la meta a los 74 minutos, menos seis segundos, con dos minutos de diferencia sobre su contricante.

En resumen, una carrera cuyo resultado defraudó a la afición, ya que ésta se hallaba confiada (fundamentándose en diversas razones) en que iban a batir la última marca que existe, de Jesús Echave, quien invirtió 70 minutos y medio.

Y, por último, que la organización no fué todo lo perfecta que hubiera sido de desear.—C.

## Deseo

Buen sitio San Sebastián, espaciosa sala y dos habitaciones con o sin pensión, toda temporada. Escribid: GORGE HAY. — Príncipe, 16. — MADRID.

El ácido úrico es base de muchas enfermedades; se elimina totalmente con el

## Agua de Alzola

### Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Tramitación de toda clase de asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid. V. DE VEGA.—Fuenterrabía, 3.—Telf. 44-0-48

## G. y V. Recondo

ABOGADOS  
Consulta: nueve a doce  
Bengoechea, 5 (esquina plaza de Guipúzcoa)  
— Teléfono 14-7-95 —

# NOTICIAS

**CENTRO BURBALES.**—Próximo el día de San Pedro, patrón de Burgos, este Centro tiene ultimado un amplio programa de fiestas que en breve se publicará.

Se hallan expuestas en los salones del Centro las listas para el banquete que se celebrará en el restaurant Rentería.

El valioso cuadro artístico del Centro Recreativo de Rentería, correspondiendo a las atenciones que con ellos ha tenido el cuadro artístico de este Centro, hoy miércoles, a las diez de la noche, dará en los salones de esta Sociedad, un gran festival-teatro.—La Comisión.

## Establecimiento de baños ARNEDILLO (Logroño)

Viaje estación CALAHORRA

15 de junio a 30 de septiembre

**CIRCULO VALLISOLETANO** (castellano-leonés).—Mañana, festividad de Corpus, se celebrará en el salón de actos de este Círculo, un gran festival infantil dedicado a los hijos de los asociados con el siguiente programa:

1. Sinfonía por la rondalla del Círculo.
2. Estreno de la película "Becerrada de la Euskal Billera", en la que se ven los momentos más interesantes y agradables de tan simpática fiesta.
3. Estreno de la interesante película "Excursión al santuario de Loyola".
4. Preciosa película de risa y fin del festival.

**ESCUELA MILITAR DEL TIRO NACIONAL.**—Se advierte a los mozos del actual reemplazo acogidos al capítulo XVII (cuotas), que las clases para adquirir los conocimientos necesarios darán principio el próximo día 20, a las siete de la tarde, en el antiguo cuartel de Ingenieros (Atocha), donde está establecida la Escuela militar.

**REGISTRO CIVIL.**—Nacimientos: Julio Zabala Gallastegui, José Gonzalo Luna y José Fuentes Santamaría.

Defunciones: Venancio Fernández Quintanilla.

**SOCIEDAD UMORE-ONA.**—El entusiasmo que existe este año para asistir a la jira familiar, que se celebrará el domingo, es enorme, teniendo en cuenta que se realizará en Zubietta, en cuya plaza se celebrarán diversos festejos.

El viaje se hará en ómnibus tirados por los pocos caballos que van quedando de muestra, y con ello se hará una especie de homenaje al cochero «casi desaparecido». Los precios para esta excursión se han fijado en doce pesetas para los socios, diez para las señoras y seis para los niños.

Acompañará a los excursionistas la Landá «Los Incansables», de Rentería.

## Camiones

volquetes para transporte de tierras y grava, se necesitan. Dirigirse: Antonio Mendizábal y Compañía (S. L.); Oquendo, 13, San Sebastián.

## ¿QUEREIS LA SALUD?



Tomad

FERRO-QUINA-BISLERI

## FEBROXIL CERA

Antiséptico bactericida

## Cartelera de espectáculos

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primeros, a remonte, Aduriz y Altuna contra Solaverri y Larrañaga; segundo, también a remonte, Erviti y Marich contra Ormazabal y Bengoechea.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Cine y variedades. A las siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche, cinematógrafo y debut del espectáculo moderno Crack Folies Pyl y Myl, con un variado y selecto programa.

**TEATRO DEL PRINCIPE.**—Cinematógrafo. Sesiones para hoy de seis menos cuarto a siete y media y una sesión a las diez y media.

"El teen de cascabel" (cómica), "Noticiero Fox núm. 41" y "Geraldine", siete partes.

**SALON MIRAMAR.**—Cine sonoro. Sesiones a las cinco, siete tarde y a las diez y media noche. "Noticiero Fox Movietone núm. 20" y "Un plato a la americana".

**PALACIO BELLAS ARTES.**—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche. "Diario Metro núm. 32", "El pez que vuela" y "Jugando a vampiros", seis partes.

**TEATRO TRUFA.**—Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. "Un crimen de medianoche" (cómica) y "Ni una sola mentira", seis partes.

**TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.**—Sesiones de cine de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche, proyectándose "Actualidades núm. 46", "El colista" (cómica) y "El finete de los llanos", cinco partes.

**DANCING LA BOMBILLA.**—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

**TABERNA VASCA.**—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón Brillante orquesta.

**E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.**—Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

## Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta: de 10 a 4 y de 3 a 5. — AVENIDA, 23, segundo —

## EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

## Amorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis-Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Angel de Garaizabal (médico).  
Clínica: Florida, 47. — VITORIA.

18 de junio.

Núm. 151.

## Los crímenes de :-: la ambición :-:

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

Desvignes se separó del irlandés, marchándose a la calle de Tivoli.

En cuanto hubo llegado a su casa, se encerró en su despacho y con la cabeza fresca y despejada trazó el borrador de una carta, de la que estuvo meditando cada frase, cada palabra, y después de haberla copiado, destruyó el borrador, quemándolo en la llama de una bujía.

Metió luego la carta dentro de un sobre, lo cerró y puso la siguiente inscripción: "Sr. Jefe de Seguridad."

En la Prefectura de Policía.

Pegó un sello en el sobre, y la carta así dispuesta, la colocó en su cartera.

Seguidamente tomó el revólver, un manojito de llaves y diferentes papeles que formaban un legajo y lo puso en el fondo de un saquito de mano.

Hecho esto, salió de su domicilio, llevándose el saquito de mano, tomó un carruaje de punto, dando orden al cochero de que le condujera al bulevar Beaumarchais y por la entrada que daba al bulevar entró en el pabellón de que era inquilino desde su llegada a París.

Allí abrió el armario en donde, después de cometido el crimen, había encerrado la maleta de su víctima el mercader de brillantes, que contenía los papeles de éste, su testamento, las cartas

dirigidas a todos los herederos y diversos otros objetos.

Añadió a éstos el legajo que había traído de la calle del Tivoli en el saquito de mano.

El socio de Verrière esperó que fuesen las seis de la tarde; luego salió con el maletín, echó al correo la carta dirigida al jefe de Seguridad, comió en el restaurant de los Cuatro Sargentos de la Rochela y fué a tomar el tren de Vincennes.

A las nueve en punto entraba en la casa de la Avenida del Eco, encendía las bujías y colocaba la maleta que había traído en el cuarto ropero en donde se hallaban ya los baúles de Esteban Beraud.

Tuvo cuidado de dejar puesta la llave de este cuarto.

Mientras esperaba a Guillermo Scoot, que, como sabemos, debía llegar a las diez, Desvignes bajó al jardín.

El tiempo estaba sombrío y el cielo encapotado.

En derredor de la casa y en la campiña reinaba un silencio profundo, casi lúgubre, produciendo la impresión de una inmensa soledad.

El asesino de Beraud se paseaba preocupado sin notar que las horas transcurrían, pensando en el éxito definitivo y próximo de sus proyectos, en la realización de todos sus deseos y en el logro en breve plazo de sus ardientes ambiciones de dinero y amor.

El viento que soplabá ligeramente del Oeste le arrancó a sus reflexiones, trayendo a sus oídos los toques de campana del reloj de la Alcaldía del Parc-Saint-Maur, que daba las diez.

Entonces escuchó.

Casi al mismo tiempo oyó rápidos pasos, que resonaban en la tierra seca de la Avenida del Eco.

Aquellos pasos se detuvieron a la entrada del jardín, cerrada con postigos de palastro, luego llamaron discretamente a la campanilla de la cancela.

Desvignes se apresuró a abrir.

—Ya ve usted, mi amo, que soy exacto a la cita—dijo el irlandés.

—Más exacto que Trilby...—contestó Desvignes cerrando la puerta.

—¿No ha llegado todavía?

—No, pero no hay que sorprenderse, porque son las diez en punto... Vamos adentro... le esperaremos hablando... he de anunciarle una sorpresa que le preparo a Trilby y a ti.

—¿Una sorpresa? ¿Cuál?

—Vas a verlo en seguida.

Los dos hombres penetraron en la casa, en donde Guillermo Scoot no había vuelto a poner los pies desde la noche del crimen.

La habitación en que Arnoldo introdujo al irlandés estaba alumbrada por cuatro bujías.

—¡Hola! Esto es magnífico—exclamó el ex clown del Circo Fernando, arrojando una mirada a su alrededor.

—¿Te gusta?

—¿Vaya una pregunta!...

—¿Quizás te gustaría pasar los veranos en esta casa, en compañía de Trilby?

—¡Oh!... ¡oh!... no sé...—murmuró Scoot rasgando la oreja.

—¿Por qué?

—Aquí tiene que haber aparecidos...

—¡Vamos! ¡no seas bobo! Los muertos no vuelven...

—Es cierto... pero dejan recuerdos... desagradables...

—Que la fortuna que te ha valido borran en seguida.

—Es cierto, mi amo... Sólo los asuntos que fallan son los que dejan remordimientos.

—¿De manera que tú aceptarías esta posesión, si se me antojara regalártela como alhiferos, en agradecimiento a los buenos servicios que me has prestado?

El irlandés miró a su interlocutor.

—¿Por qué se burla usted de mí?—dijo.

—Dentro de un instante tendrás la prueba de lo contrario...—replicó el socio de Julio Verrière.—Verás cómo desde el primer día en que

pensé hacer de vosotros mis auxiliares, pensé al mismo tiempo en vuestro porvenir... ¡Sientate...!

Scoot fué a sentarse en la silla que le indicó Arnoldo y que se hallaba al lado de una mesa en medio de la habitación.

Desvignes prosiguió.

—Esta prueba voy a dártela en seguida.

—¿Y cómo?

—Vas a ver.

El asesino de Esteban Beraud sacó de su cartera la escritura de adquisición de la "villa", hecha por él, como recordaran nuestros lectores, bajo el nombre de Guillermo Scoot, la desdobló y extendiéndola sobre la mesa, delante de su cómplice, le dijo:

—Lee con cuidado esta escritura, que te conviene, y verás si me burlo.

Sorprendido en extremo el ex clown del circo Fernando, fijó los ojos en el papel sellado, y a las primeras palabras su sorpresa aumentó, al leer al principio de la escritura estas palabras:

absolutamente conformes con las afirmaciones de Arnoldo: "Entre los abajo firmados, de una parte el señor Guillermo Scoot, natural de Irlanda", etc., etc.

Luego era realmente que a su nombre se había comprado aquella finca; no cabía duda alguna.

Indudablemente el "amo" era el más generoso de los hombres y sabía agradecer espiandamente los servicios que se le hacían.

Arnoldo se inclinó sobre el hombro de su cómplice.

—¡Y bien!—le dijo—, ¡empiezas a convencerte de que desde el primer día pensé en ti... en nosotros.

Absorto en su lectura, el irlandés no contestó sino por un movimiento de cabeza afirmativo.

El socio de Verrière metió la mano derecha en el bolsillo de su gabán y la sacó con cuidado, armada de un revólver de fuerte calibre.

Luego acercó el cañón a la sien de Guillermo Scoot y apretó el gatillo.

Resonó una detonación y el cómplice de Desvignes...



PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

**ACEPTARIA** colaboración de ebanista o carpintero disponga de algún capital para ampliar negocio. Informes en esta Admón.

**ADMITO** familia verameante; habitaciones y pensión espléndidas; enfrente playa, céntrico; baño, ascensor. Teléfono 4-26-73.

**ADMITO** huéspedes pensión económica, exteriores, baño y ascensor. Usandizaga, 21, principal, C.

**AGENCIA B. Pastor "Vascongada".** Centro colocaciones informado; ofrezco 80 cocineiras; 40 doncellas; necesito 75 todo.

**AGENCIA B. Pastor.** La mejor. Público distinguido, sirvientas escogidas; ofrezco mozos comedor, chóferes, todo personal.

**AGENCIA B. Pastor.** Ofrece 200 camareras vascas, etc.; 23 nodrizas excelentes; necesito amas secas, niñeras. Teléfono 11-3-06.

**AGENCIA Buen Pastor.** Necesito institutriz francesa, piano; doncella niños; chicas sencillas todo; ofrezco interinas. Telf. 11-3-06.

**AGENCIA Juana Ayala, Easo, 12.** Ofrece cocineiras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 13-4-08.

**AGENCIA Larramendi, 6.** Ofrece 200 camareras para hoteles, balnearios, pensiones, bares; 100 para todo; 50 doncellas. Tl. 12-959.

**AGENCIA Plaza Escuelas, 5.** Necesito 50 cocineiras, 80 doncellas, 200 chicas para todo, niñeras y amas secas.

**AGENCIA Plaza Escuelas, 5.** Ofrece muchachas para todo; cocineiras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

**ALBANIL.** Blanqueo y pinto a cola y todo lo concerniente al ramo; precio económico. Teléfono 13-2-08. Gran Vía, letra B, quinto.

**ALQUILASE** verano primer piso amueblado, casa esquina, lo más céntrico, 9 balcones, 11 camas, baño; precio razonable, Vergara, 8.

**ALQUILARIA** dos habitaciones bien soleadas, en el campo. Dirigirse: Cantina de San Marcos.

**ALQUILO** amueblado piso 1.º, exterior, sano, próximo Café Paz, en 1.400 ptas., temporada verano. Escribid a N. I., a esta Admón.

**ALQUILO** bonito piso amueblado todas habitaciones; vistas mar, ascensor, baño, gas. Darán razón: Ramón y Cajal, 6, 4.º, izqda.

**ALQUILO** casita de campo 3 dormitorios, comedor amueblado y teléfono. Razón: Juan Mary Garmendia. Estanco viejo. Ategorrieta.

**ALQUILO** hermoso piso amueblado temporada verano, vistas mar, baño y ascensor. Teléfono 13-2-84.

**ALQUILO** local 280 m., 150 ptas. mes; pisos, 45 mes. Ategorrieta; locales y oficinas, 125 y 225 mes. Usandizaga, 21, portero.

**ALQUILO** piso amueblado, 6 o 7 camas, vistas mar y calle, gas, ascensor, cuarto baño y económico. Usandizaga, 17, 5.º izqda.

**ALQUILO** segundo piso amueblado, exterior, vistas mar, cerca Kursaal, cinco camas, gas. Razón: G. Echagüe, 8, 4.º dcha.

**ALQUILO** temporada verano 2.º piso exterior amueblado, seis camas, baño, gas, próximo playa. Razón: Príncipe, 43, bajo.

**ALQUILO** un hermoso piso nuevo de 4 habitaciones, cocina, todo exterior, soleado, 50 ptas., derecho a terreno. Informes, Admón.

**ALQUILO** 5.º piso, céntrico, 5 o 6 camas, comedor y gas, 1.000 ptas. temporada, o camas con derecho cocina. Razón esta Admón.

**AMERICANAS** y pantalones sport para caballero. Vicente Almeida, Pescadería, 8. Miracruz, 6.

**AMUEBLADORA** Vitoriana. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5'50; miraguanos.

**AMUEBLADORA** Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 5.

**AMUEBLADORA** Vitoriana. Casa establecida 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

**AMUEBLADORA** VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

**AMUEBLADORA** Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

**APRENDICES** se necesitan. Calderería de Santiago Alonso, Calzada de Eguía, 2, duplicado.

**ATENCION.** Se vende un hermoso gabinete completo y camas. Informarán Miracruz, 28, librería.

**BORDADORA,** necesita aprendiz para recados. Bordo toda clase insignias deportivas. Larramendi, 4, tercero, derecha.

**\*BUTAGAS** de mimbre y junco. Cestas de todas clases. Encargos al día. Cestería fina. Esterlines 5 (frente a Rodil).

**CABALLERO** desea habitación amplia, todo el año, céntrico, baño. Ofertas por carta a esta Administración.

**CAPELLAN** Garachana. Preparación ingreso bachillerato, magisterio, comercio, cálculo, contabilidad, etc. Ramón y Cajal, 5, primero.

**CASAS,** pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

**CEDO BODEGA** de 110 metros cuadrados, en 32 ptas. mes. Razón: Eguía, G, (frente a la tejoría).

**COCHE** de niño, se vende de ocasión. Razón: General Jáuregui, 14, 4.º, izquierda; de tres a cuatro.

**COMPRO** oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

**COMPRO** oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte. mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

**CONSERJE.** Necesita el Ofrecido Vallisoletano; pliego de condiciones y solicitudes, en Peña y Goñi, 4, bajo, Celso Vázquez.

**CHICO** para recados hace falta en la tienda de comestibles de Vicente Casla, Churruca, 4.

**DESEA** matrimonio gabinete y cocina independientes, con muebles, fuera población, cerca tranvía. M. M. Arrillaga, esta Admón.

**DESEO** piso temporada, 4 camas, sin ropa ni cubiertos y económico; cerca de la playa. Ofertas San Martín, 55, portería.

**"EL BUFALO"** garantiza la limpieza de todas las trincheras que lleven su marca. Avenida, 29. Teléfono 14-6-55.

**ELECTRICISTA** se desea especializado en instalaciones embutidas. "La Luz", A. Elósegui, 16.—TOLOSA.

**EMPLEADO,** muy práctico en contabilidad, correspondencia, etc., muy buenas referencias, se ofrece. Razón en esta Admón.

**EN LA EBANISTERIA** de la calle Trueba, 9, se arreglan toda clase de sillas de paja y rejilla.

**ENSEÑO** a conducir automóviles a precios módicos. Dirigirse a G. S., Paseo Colón, 5, garaje.

**GANGA.** Vendo una bonita villa en las puertas de la ciudad, con muchos metros terreno para tener aves. Usandizaga, 16, 1.º, dcha.

**GRAN OCASION.** Vendo gabinete y 2 armarios de luna, seminuevos, Aldamar, número 26, segundo.

**HACE FALTA** aprendiz adelantada de sastre en la sastrería de E. Fernández, calle Easo, 21.

**HACE FALTA** aprovechante de pintor para fábrica de coches de niños. Informarán en esta Administración.

**HACE FALTA** camarera para hotel con buenos informes; preferible vascongada. Informarán: Loyola, 10, primero.

**HACE FALTA** chico formal de 16 a 18 años para la venta ambulante. Razón: Correo, número 55.—TOLOSA.

**HACE FALTA** chico para aprendiz de ferretería. Informarán en esta Administración.

**HACE falta** mujer con informes para todo, que sepa bien cocina. Bar Los Arcos; plaza del Buen Pastor.

**HACE FALTA** oficial de peluquería. Autonomía, número 1, Amara.

**HACE FALTA** una aprendiz adelantada de sastre, y una aprovechante de pantalonería; trabajo todo el año. Prim, 30, primero izqda.

**HACEN falta** oficial y aprovechante modista. Café Guría, 3.º, Rentería.

**HAGO** trabajos de pintura, óleo y cola; empapelado económico. San Marcial, 13, tienda. Teléfono 13-4-63.

**INTERPRETE** de inglés, francés, alemán y español para correspondencia y traducciones. Escribid Apartado número 402.

**JAULA** para pájaros, cuanto mayor mejor, se desea comprar. Alameda, 2, tercero.

**JOVEN,** desea pensión económica para todo el año. Dirigirse a iniciales A. B., a esta Administración.

**NIÑERA** que sepa vascuence, hace falta, será bien retribuida. Informarán: Paseo Colón, 5, portería.

**NOVELAS,** léense semigratis de los mejores autores, Guetaria, 21, bajo.

**OCASION.** «Auburn» 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, separación, estado nuevo. Garaje Constantino, Zabaleta, C.

**OCASION.** Se vende camioneta "Renault". Informarán: San Bartolomé, letra N, fábrica de lejías.

**OCASION.** Véndese arca antigua y una bicicleta marca "Peugeot". Informarán: Teléfono 14-8-18.

**OCASION.** Vendo piso nuevo, amplio, céntrico; gas, baño. Informarán en esta Administración.

**OFRECESE** muchacha poco sueldo, tardes libres para costura. Paseo Atocha, letra O, cuarto, B.

**PARA NEGOCIO** gran rendimiento solicito socio que aporte 5.000 ptas. Por escrito a iniciales A. Z., a esta Administración.

**PELUQUERA** aprendiz adelantada, se ofrece. Llaman al teléfono 13-5-81.

**PERDIDA** carnet de moto a don Anastasio Icaiza. Se gratificará su entrega en Embeltrán, 4, primero, derecha.

**PERDIDA** de paraguas azul, rayado, de seda. Se gratificará entrega en Pedro Eguía, 8, primero, izquierda.

**PERSONA** formal desea colocación sereno o guarda garaje, villa o cosa análoga, desde 4 pesetas. Razón: Easo, 12, 4.º izquierda.

**PLANCHADORA,** hace falta buena oficial y aprendiz. General Echagüe, 9, bajo.

**POR POCO DINERO** puede usted leer cómodamente en su casa novelas amenas, en Guetaria, 21, bajo.

**PROFESOR** francés, dará lecciones a domicilio. Dirigirse por carta Apartado Correos 154.—San Sebastián.

**SE ALQUILA** bonito piso económico, céntrico, baño. Agencia Buen Pastor. Telf. 11-3-06.

**SE ALQUILA** espacioso 2.º piso bien soleado y ventilado, cuarto de aseo, 11 duos. Barrio de Loyola, 15.

**SE ALQUILA** gabinete amueblado, a caballero o señora sola. Informarán en esta Administración.

**SE ALQUILAN** gabinetes amueblados o sin amueblar; sitio céntrico, y se ofrece dependencia. Informarán en esta Administración.

**SE ALQUILA** piso bien amueblado, temporada de verano, 700 pesetas. Informarán en esta Administración.

**SE ALQUILA** un gabinete amueblado o se admiten huéspedes; hay ascensor y baño. Razón: San Francisco, 19, portería.

**SE ALQUILA** uno o dos gabinetes amueblados para dormir o con derecho a cocina. San Juan, 12, 4.º izquierda.

**SE DESEA** piso económico de 3 o 4 habitaciones. Razón San Francisco, 19, 1.º izqda.

**SE ENSEÑA** a conducir automóviles, garantizando enseñanza; precios módicos. Calle San Martín, 15, garaje.

**SEMIGRATIS** o sea por unos céntimos, pueden leerse en casa novelas de los mejores autores, Guetaria, 21, bajo.

**SE NECESITA** chica para servir en bar; inútil sin tener práctica en el servicio. Calle del Puerto, 23, bajo.

**SE NECESITA** muchacha vascongada para todo. Informarán en esta Administración.

**SE NECESITA** niñera de 12 a 14 años; preferible dormir en su casa. Razón: Matía, letra T, tienda.

**SE NECESITAN** talleres para hacer gabanes de cuero y otros para hacer gabardinas. Peña y Goñi, 5. "El Búfalo".

**SE NECESITA** una chica que sepa coser bien a máquina, y una aprendiz. Eguía, letra D, quinto, número 1.

**SEÑORITA** inglesa daría lecciones de inglés. Escribid: Miss Jenms, a esta Administración.

**SE OFRECEN** dos chóferes, uno primera y otro segundo mecánico, para pescado o cosa análoga. J. I.; Cuartel, 3, 5.º, Tolosa.

**SE OFRECEN** interinas sabiendo cocina. Informarán en esta Administración.

**SE OFRECE** interina por horas. Razón calle Usandizaga, 11, portería.

**SE OFRECE** peluquero de señoras y caballeros, práctico en el oficio. Informarán: Calle Guetaria, 10, cuarto, derecha.

**SE OFRECE** persona seria, solvente, para administrador, cobrador o cosa análoga; sin pretensiones. Informarán en esta Admón.

**SE OFRECE** Sra. para repasar en su casa; se necesita habitación parte cocina, poco precio, o portería madre e hija; a A. T., LA VOZ

**SE TRASPASA** bar restaurant en el mejor sitio S. Sebastián, en buenas condiciones y facilidad pago. Informarán esta Admón.

**SE TRASPASA** local en la parte vieja, con mostrador, estantería, etc. Mayor, 21, tercero, derecha.

**SE TRASPASA** por poco dinero, facilidades pago, tienda comestibles con vivienda; gas, teléfono, etc. Razón esta Administración.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles en sitio céntrico. Informará: Eduardo Ortega, Príncipe, 27.

**SE VENDE** autoplano, en buen uso y cama matrimonio de caoba. Villa Dominica, Ategorrieta.

**SE VENDE** coche marca "Tam" 10-HP., propio para camioneta, haratísimo. Santiago, número 23, primero.—IRUN.

**SE VENDE** coche de niño, seminuevo. Informarán Vergara, 9, tienda.

**SE VENDEN** armarios, camas y dos arcos antiguas. Paseo Colón, 5, carpintería.

**SE VENDEN** dos camas. Informarán: Urbietta, 51, 3.º izquierda.

**SE VENDEN** 2 aparatos de ondulación permanente "Eugene" de 8 calentadores, y "Gallia" de 20. Razón: P. Colón, 6, peluquería.

**SE VENDE** un hermoso 2.º piso a la calle General Jáuregui. Informarán en esta Administración. No se admiten intermediarios.

**SOLICITO** piso amueblado, verano, céntrico; ascensor, siete camas. Informes: Cra, San Martín, 50.

**TORNEROS** y troquelistas, hacen falta en la fábrica de bicicletas de ALZA.

**TRAJES** de buzo, precios desde ocho hasta 25 pesetas. Casa Vicente Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

**TRAJES** paño y dril caballero y niño, todos tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

**VESTIDOS** para niñas, todos tamaños. Casa Vicente Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

**URGENTE.** Traspaso bar en la parte vieja, 6.000 ptas.; renta económica. Agencia Donostiarra, Príncipe, 13.

**VENDERIA** una partida de teja plana, y marcos con cristales. Dirigirse a Fermín Inchaurrondo, Pasajes.

**VENDESE** de ocasión mesa de comedor, lavabos, dormitorios y otros varios. Calle Easo, 4, bajo.

**VENDESE** ocasión aparato eléctrico para barrer, perfecto, 150 ptas., y prensa copiar, oficina, 20 ptas. Vergara, 8, tienda.

**VENDO** hermoso gramófono con diez discos, barato. Razón en esta Administración.

**VILLA** en alquiler, sin muebles, casco población, cerca playa; 9 dormitorios, 2 cuartos de baño. Razón: Echagüe, 8, 4.º dcha.

**URGENTE.** Oficial práctico, activo, para cajas de cartón, se necesita. Dirigirse: Ormazabal y Nadal.—TOLOSA.

**34.000 Ptas.** vendo villita de campo cerca Plaza de Toros; 5.000 metros terreno, vistas. Razón: Paseo Colón, 4, Giménez. Telf. 12.033.

## Hoy en la playa

se comentará la novedad del mallots pantalón doble, que la fábrica de punto ANZIZU presenta con un 40 por 100 más bajo que otras marcas: a veinte pesetas.

— SAN MARTIN, 17 —

## Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los hospitales de Madrid.  
Enfermedades de los niños.  
Partos. Medicina general.  
Avenida de Francia, 2 :o: Consulta de 3 a 5



RELOJES DE CONFIANZA

Precios baratísimos

LA ESMERALDA

Narrica, 17



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 7; 7 meses, 8; 8 meses, 9; 9 meses, 10; 10 meses, 11; 11 meses, 12; 12 meses, 13. En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 10; 7 meses, 11; 8 meses, 12; 9 meses, 13; 10 meses, 14; 11 meses, 15; 12 meses, 16. En el extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 18; 7 meses, 19; 8 meses, 20; 9 meses, 21; 10 meses, 22; 11 meses, 23; 12 meses, 24. En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24  
Teléfono Interurbano 1-00-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



No sabemos si va a ir a la Permanente o si va a ir al Pleno; si lleva una sola firma o si lleva varias; lo único que sabemos es que el teniente de alcalde señor Marcellán ha presentado al alcalde una moción solicitando que se gestione de los Poderes públicos la desaparición de los pasaportes para atravesar la frontera, entendiéndose que la tal supresión significaría un grandísimo beneficio para San Sebastián.

No vamos a reproducir ahora los argumentos, las razones que abonan esa supresión, porque las hemos expuesto muy recientemente y no han hallado un solo contradictor. Por el contrario, hemos tenido ocasión de escuchar muchas confirmaciones.

Tenemos la seguridad de que el Municipio acogirá el asunto con el cariño y con el interés que merece. Ahora que con el necesario decoro vamos a demostrar que San Sebastián tiene fuerzas para andar solo sin tener que bajar los ojos ante una humillante procañidad de cualquier osado de lengua o de pluma, es preciso valernos de todos los medios lícitos y honrados para reforzar la vida de la ciudad. Y la supresión del pasaporte es uno de los de mayor potencia en clase de refuerzos.

Precisamente ayer se habló en un despacho oficial de un resurgimiento del esplendor de la Semana Grande, que aun cuando tiene siete días, como todas las demás, "era muy grande".

¿Ya se calcula lo que representaría una Semana Grande sin pasaportes ni trabas en la frontera?

¿Ya se recuerdan aquellos aluviones de vecinos del otro lado de la frontera, antes de la declaración de la guerra?

Pues ellos están deseando repetir aquellas excursiones. Pero un pasaporte que les cuesta cincuenta francos, y la molestia de hacerse con él, es mucha traba.

Que vaya alguna vez al Gobierno una petición con la cual no tenga nada que ver ni el ministro de Hacienda ni la Ley de Contabilidad.

¿Que nos conceden lo solicitado? Muy bien. ¿Que no nos hacen caso? Pues será una atención más.

Pero, ¡pronto, prontito, que hemos perdido demasiado tiempo en tonterías y es preciso recuperarlo!

¿No va a haber otro señor concejal que se ocupe del bosque virgen ese de detrás del Casino, por la parte que da al Club Náutico? Porque si antes eran muchos los que se fijaban, ahora son muchos más, y a todos produce un verdadero regocijo el ver aquella espléndida vegetación, casi tropical, en un lugar tan concurrido.

Nosotros suponemos que si aún no se ha hecho desaparecer es por la misma razón por la que están sucias las escaleras de algunas casas de mucha vecindad que no tienen portera. Porque ningún vecino se cree en la obligación de limpiarlas. Esos jardines tienen dueño; claro que lo tienen. Pero la Sociedad propietaria dirá que para eso lo tiene arrendado y que allá se las arregle el inquilino. Este dirá que él no utiliza ese trozo de Gran Casino y por lo tanto no tiene que limpiarlo, y, mientras tanto, la vegetación ha crecido y sigue creciendo en proporciones fantásticas, constituyendo una verdadera "atracción de forasteros".

¿Señor alcalde! ¿Vamos a ver a quién corresponde limpiar eso? Y si da la casualidad de que no le corresponde a nadie... ¿qué personal "mandamos"? ¿Jardines y arbolados, barrenderos, alcantarilleros u obreros de la cuadrilla municipal de Obras?

Lo mejor será que "mandemos" a todos; puede que todos hagan falta.

Pero para "atracción de forasteros" la sentina donde se depositan las basuras del muelle. Porque seguramente no hay en ningún barco destinado a arrojar basuras al mar una sentina que huela peor.

Las basuras del muelle son las más infectas en cuanto sobre ellas pasan unas horas. Y si estas horas son de sol, son algo horrible en lo que no se sabe qué admirar más: si el repugnante hedor que despiden o el peligro que ofrecen para la salud pública.

Estas basuras, como ya decimos, están depositadas en una especie de silo y no se puede pasar por allí ni por sus inmediaciones.

Dicen que eso no pertenece al Ayuntamiento, sino a la Jefatura de Obras Públicas. Nos da igual, y, además, eso nos debe tener sin cuidado.

Es de suponer que si el Ayuntamiento quiere limpiarlo, la Jefatura de Obras Públicas no hará valer sus derechos de jurisdicción para conservar allí la basura despidiendo un olor nauseabundo.

De esto, que es pleito viejo, debe ocuparse la Comisión de Sanidad-Beneficencia, que es la que manda en los barrenderos.

Porque no se puede colocar un rótulo que diga: "¡Señores forasteros: Esto no pertenece al Ayuntamiento!"

Los vecinos del barrio de Gros, especialmente los que viven en las proximidades del Mercado, están lo más contentos porque, con la ampliación acordada por el Ayuntamiento, aquello, que ahora parece un barracón indecoroso, va a quedar convertido en un mercado casi coquetón.

Pero al mismo tiempo están un poco asustados, especialmente los de las plantas bajas. Como en esos barracones, a pesar de los gatos y perros que tienen los dueños de los puestos del Mercado, hay una nutridísima colección de roedores de todos tamaños, pero especialmente tamaño grande, suponen que antes que comenzar las obras se procederá a la "desratización".

Cosa del Instituto Municipal de Higiene, que seguramente lo tenía pensado hacer, antes de que nadie se lo advirtiese. — GORROCHA.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA.  
Especialidad en catálogos, folletos y revistas. Soliciten presupuesto sin compromiso.

## PESIMISMO



—Este verano unas negras nos van a traer.

—No te seas tan pesimista. Todo negro ves por todas partes.

## La novillada de mañana

## Hoy se abren las taquillas

Se nota gran animación para asistir a la interesantísima novillada que para mañana, día del Corpus, ha organizado la popular y veterana Sociedad local, «Unión Artesana».

A juzgar por la considerable cantidad de entradas despachadas en los locales de la Sociedad durante estos días pasados, puede adelantarse que mañana se llenará totalmente la plaza.

Las localidades sobrantes se ponen a la venta en la taquilla oficial hoy, por la mañana. Si el tiempo no nos juega una mala partida, esperamos que todo se agotará pronto.

Azcona, Caro y demás componentes de la cuadrilla local, están muy animados y con vivos deseos de realizar proezas y sentar plaza de fenómenos. El becerro tiene buen aspecto y denota bravura, a juzgar por la importante y arrolladora salida que hizo el día que fué desencajonado.

Florentino Ballesteros e Isidoro Alvarez llegarán hoy. Ambos lidiarán cuatro novillos de Carreño, los cuales están admirablemente presentados. Todos ellos tienen arrobos, tipo fino y mucha cabeza. Es, podemos asegurar, la corrida de más respeto que van a despachar desde que visten el traje de lúces.

El cartel tiene elementos sobrados para que el espectador pueda acudir confiado a la plaza y en la esperanza de que se va a divertir.

## LA VERBENA POPULAR

Por la noche se celebrará la verbena popular organizada por la «Unión Artesana» y tendrá lugar en la terraza del Casino. Va a estar muy animada.

## En la Diputación

### EL IMPUESTO FAMOSO

Cuando ayer a mediodía nos recibió el presidente, señor Añibarro, nos dijo que le había hablado por teléfono el alcalde, señor Prado, para rogarle que la Diputación resolviera lo antes posible el asunto del impuesto municipal de turismo, que está pendiente de recurso desde la anterior Diputación.

El presidente, que ni siquiera tenía conocimiento de tal recurso, prometió que lo antes posible será sometido a la resolución de la Diputación.

### EL SINDICATO DE NAZARETH

También había recibido el presidente la visita del P. Solagaistoa, quien fué a invitarle a visitar la exposición de trabajos y labores del Sindicato de Obreros de Nazareth, que se cerrará el día 26 del actual.

### LA ELECTRIFICACION DEL VASCO-NAVARRO

Reiteró el señor Añibarro la importancia que tuvo la Asamblea celebrada el domingo en Vergara para solicitar de los poderes públicos la electrificación de la línea del Vasco-Navarro en su trozo Vitoria-Mecolalde.

Dijo que es asunto de grandísimo interés y que las gestiones las van a llevar conjuntamente las Diputaciones de Navarra, Alava y Guipúzcoa.

Añadió que se elevará la petición al ministerio de Fomento y si es necesario se trasladará una comisión a Madrid.

## Movimiento Obrero

### EL CONFLICTO EN LA FUNDICION ORUETA

El gobernador civil se entrevistó ayer por la mañana con el señor Gallo, que interviene como presidente del Comité paritario circunstancial, para la resolución del conflicto obrero planteado en la fundición Orueta, de Rentería. Como ya se dijo ayer, el gobernador ha sido autorizado para que se constituya circunstancialmente este Comité, cuyos nombramientos se están llevando a cabo.

También recibió el gobernador al patrono señor Orueta, al inspector del Trabajo señor Enriquez y al agente de Policía de Rentería señor del Campo, para tratar del mismo asunto.

### A LOS OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

Terminados los trabajos preliminares para la constitución del Sindicato, se convoca a todos los obreros y empleados municipales a la reunión preparatoria que se celebrará hoy, día 18, a las siete y media de la tarde, en la Casa del Pueblo, Puerto, 7, primero.

Dada la importancia de la asamblea, se ruega la puntual asistencia.—La Comisión. ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE GUIPUZCOA

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, día 18, a las diez de la noche, en el domicilio social, Puerto, 7, con objeto de tratar de la moción relativa a la creación del Ramo de la Alimentación.

Siendo de gran importancia para la Asociación el asunto a tratar, se espera que todos los afiliados acudan con la debida puntualidad.—La Directiva.

### EL CONFLICTO DE LA INDUSTRIA DEL CALZADO

Parece ser que este conflicto va entrando en vías de solución total puesto que en la entrevista que celebraron ayer representantes de los patronos y de los obreros a los que afecta el paro, es decir de los talleres que no han aceptado desde el primer momento las peticiones obreras, se suavizaron bastante las asperezas existentes.

### SINDICATO NACIONAL FERROVIARIO CONSEJO OBRERO (San Sebastián)

Se convoca a todos los afiliados a Junta general ordinaria para hoy miércoles, a las ocho y media. Por ser los asuntos a tratar de gran interés para la clase ferroviaria, rogamos la asistencia de todos.—El Comité.

## Esta noche habrá un interesante concierto en la Unión Artesana

Esta noche a las diez y media en punto dará comienzo el gran concierto que organiza la veterana Sociedad donostiarra, que será principio de los grandes festejos que organiza para el Corpus, entre ellos una gran becerrada a beneficio del Hospital y Santa Casa de Beneficencia.

El programa es el siguiente concierto de piano:

Primero.—"Ardatzian" (en la rueca), Lushe Mendiz; "Oñaz ez", Padre Donosti; "Improntu", en "la" bemol, Schubert; Fantasia, Chopin.

Por la señorita Isabel Peña, del Conservatorio de Música.

Segundo.—"El Niño Judío", romanza, Luna; "Vechia zimarra", "La Bohème", Puccini; "Itzaya", canto popular vasco.

Por el barítono don Remigio Peña.

Tercero.—"O del mio dolce ardor" (aria antigua), C. Gluck; "Der freis-chutz", piano canto pio, Weber.

Por la señorita Carolina Castillejo, discípula de doña María Teresa Hernández.

Cuarto.—El tenor solista del Orfeón Donostiarra, señor Aguirreche, cantará varios trozos de su escogido repertorio.

La señorita Castillejo será acompañada al piano por su profesora, doña María T. Hernández, y los señores Aguirreche y Peña por el pianista señor Imaz.

Para el acceso de señoritas a este concierto bastará vengan acompañadas de un señor socio, que deberá, a su vez, presentar el recibo último.

## El V aniversario de "Unión Radio"

Ayer celebró Unión Radio el quinto aniversario de su fundación.

Desde el Estudio de Madrid el subsecretario de Gobernación, señor Montes Jovellar, pronunció un discurso de salutación, al que contestaron desde las respectivas estaciones los gobernadores de Barcelona, Sevilla y San Sebastián.

Finalmente volvió a hablar el señor Montes Jovellar, que rogó al gobernador de Sevilla transmitiera un saludo de Unión Radio al príncipe de Asturias.

Seguidamente hubo actos de concierto por los Estudios de Madrid y Barcelona.



## SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

18 JUNIO 1900. En el Teatro Principal no se cantó "La Tempestad", pero la hubo. Se cantó "La Bruja"; pero, aparte del tenor y de la tiple, la "ejecución" fué perfecta por parte de unos cuantos verdugos del arte. Tal se pusieron los abonados y el público, imitando a los truenos con los pies, que algún número hubo que interrumpirlo y volverlo a empezar.

El día fué bueno y templado, pero había que prepararse para lo que viniese, pues un célebre abate, astrónomo francés, había encontrado una gran mancha en el sol, y aquella prueba de desaseo en el astro-rey significaba que iba a hacer grandes calores.

La gente que iba de paseo en el tranvía de Rentería se quejaba de que se tuviesen en Pasajes al aire libre los centenares de mulas que estaban preparadas para embarcar con destino al ejército inglés del Transvaal. Decían que echaban mal olor. Claro es que si hubieran sido para los boers hubieran olido a agua de Colonia.

Durante las ferias de San Pedro se iban a exponer en Segovia unas pulgas amaestradas, que, según el domador, eran mansas y no hacían daño a nadie. Afirmaba, además, que no las había cazado en San Sebastián, en lo cual, si eran unas pulgas apacibles, estábamos todos conformes.

La industria minera avanzaba en Guipúzcoa. En aquellos momentos se trataba de construir un ferrocarril que partiendo del colmo minero de Cerain fuese a buscar el ferrocarril del Norte en jurisdicción de Cegama.

Lo de China se estaba poniendo de un color completamente amarillo, que es color de cadáver. Los representantes extranjeros estaban en una situación lastimosa, y algunos la habían "difiado", mientras otros estaban prisioneros de los chinos, que no les guardaban consideraciones. Un parte de Tche-Foum anunciaba que los fuertes de Takon habían sido tomados por las escuadras extranjeras.

En Bayona dió un concierto benéfico el gran Sarasate, que estuvo tan colosal como siempre. También alcanzó un gran triunfo su acompañante, la pianista Besta Marx.

Para dentro de cuatro días se anunciaba en Bellas Artes el estreno de la ópera en tres actos, de Larrocha, "Marcel Durand o el último girondino". A juzgar por los ensayos, iba a ser un gran éxito. Estaban ya vendidas todas las localidades.

## Becas para los cursos y el Congreso de Estudios Vascos

El Comité ejecutivo de la Sociedad ha decidido recordar por medio de esta nota de prensa, la conveniencia que ya razonó extensamente en escrito dirigido a las principales Corporaciones del País, de la creación de becas, cuya cuantía suficiente se calcula en 300 pesetas para la asistencia de estudiantes a los Cursos de Verano en San Sebastián y al Congreso de Vergara, cuya actuación comenzará el día 22 del corriente junio.

La Diputación de Alava ha dispuesto ya la creación de dos becas e igualmente la de Vizcaya, el Ayuntamiento de Bilbao de una, el de Vergara de dos y la Sociedad que inició de su cuenta estas concesiones, conoce los deseos análogos de otras entidades, aun que acaso no de todas las que abundan en ellos y desea hacer pública la urgencia con que convendría fueran puestos en obra o estimulados con la petición de los mismos estudiantes que deseen disfrutar de becas.

Serán especialmente provechosas, dados los temas de Arte Popular que constituyen principal asunto de los Cursos y del Congreso, para los alumnos de las Escuelas de Artes y Oficios; para los maestros y maestras, por razón de los especialistas que han de tratar de tales asuntos en relación con la enseñanza primaria; para quienes hayan de dedicarse a la Arquitectura, la decoración o cualquier profesión musical a literaria; y aun para cuantos deseen tener un cabal conocimiento de la vida de nuestro pueblo, a toda la cual tratan de referirse los estudios de la Sociedad.

La Sociedad de Estudios Vascos, quedará muy obligada ante las designaciones de alumnos que hagan las instituciones oficiales.

### ATENEU GUIPUZCOANO

## La conferencia del señor Elorrieta

El viernes, día 20 del actual, disertará en este Ateneo, don Tomás Elorrieta, conocido ex catedrático de Derecho Político, que ha actuado otras veces en San Sebastián.

El tema de su conferencia es, según lo tenemos ya anunciado, «El memorándum de Mr. Briand», asunto de suma actualidad, que el señor Elorrieta desarrollará con especial competencia.